

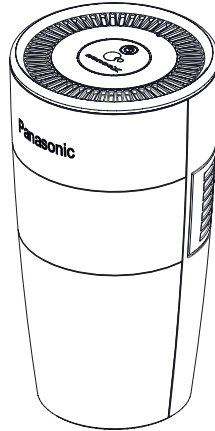
# Panasonic®

nanoe generator

เครื่องกำเนิด nanoe

Máy phát ion lọc không khí và khử mùi  
generator nanoe

Model No.  
型号: **F-GPT01A**



ENGLISH	OPERATING INSTRUCTIONS . . . . .	2~10
简体中文	使用说明书 . . . . .	11~17
ภาษาไทย	คำแนะนำในการใช้งาน . . . . .	18~26
TIẾNG VIỆT	HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG . . . . .	27~35
INDONESIA	PETUNJUK PENGOPERASIAN . . . . .	36~45

Be sure to read the "SAFETY PRECAUTIONS" section before operation.

使用前请务必先阅读“安全注意事项”。

อย่าลืมอ่านหัวข้อ“ความปลอดภัยข้อควรระวัง” ก่อนดำเนินการ

Ngoài ra, vui lòng đọc phần “Biện pháp an toàn” trước khi sử dụng.

Jangan lupa membaca bagian “TINDAKAN KESELAMATAN” sebelum penggunaan.

No. Reg.

Thank you very much for purchasing this Panasonic product.

Please read these operating instructions carefully before operation and maintenance.

Failure to comply with instructions could result in injury or property damage.

Please retain these instructions for future reference.



# SAFETY PRECAUTIONS

Please strictly follow


- Disconnect power supply before maintenance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for the safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Be sure to use the included USB power cord.
- Be sure that this product is powered by a safety extra-low voltage (SELV) circuit as indicated on its nameplate.


The safety precautions of instructions should be strictly followed in order to prevent injury or damage to properties.

- The following symbols are used to classify the level of hazard or injury caused when improper use is performed.



 <b>WARNING</b>	Those things shown in this column indicate that there is possibility of causing death or severe injury.
 <b>CAUTION</b>	Those things shown in this column indicate that there is possibility of causing minor injury or damage to properties.

- The following symbols are used to indicate the type of instructions that need to be followed. (The symbols given below are examples)

 This symbol indicates an action that must not be performed.

 This symbol indicates an action that must be performed.

## WARNING

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li> ■ <b>Do not pull the USB power cord when carrying or storing the product.</b><br/>(Otherwise, the USB power cord may be damaged with the possibility of fire or electric shock.)</li><li>■ <b>Unplug the product by holding the USB plug instead of by pulling on the USB power cord.</b><br/>(Otherwise, a short circuit may be caused or the wire in the cord may be damaged, thus resulting in fire or electric shock.)</li><li>■ <b>Do not touch the USB power cord with wet hands.</b><br/>(Otherwise, electric shock may be caused.)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li> ■ <b>Do not use any input voltage other than 5 V <math>\overline{\text{---}}</math>.</b><br/>(Otherwise, a fire may be caused.)</li><li>■ <b>Do not insert your fingers, metallic objects or others into the air inlet, air outlet or gaps.</b><br/>(Otherwise, you may be hurt by the inner units with the possibility of electric shock or injury.)</li><li>■ <b>Do not allow drinking water, cigarette ash or flammable materials to enter the product through the air inlet and air outlet.</b><br/>(Otherwise, fire, electric shock or malfunction may be caused.)</li></ul> |
|--|---|

# SAFETY PRECAUTIONS

Please strictly follow

## WARNING



- **Do not damage the USB power cord.**
  - Do not cut, modify, excessive distort, twist, squeeze the USB power cord, and do not place it near heat sources, place heavy weight on it, etc.  
(Otherwise, the USB power cord may be damaged with the possibility of fire or electric shock.)  
To replace the USB power cord, please contact the dealer.

- **Do not let the product get wet.**  
(Otherwise, the product may short circuit with the possibility of fire or electric shock.)



- **Be sure to unplug the USB power cord before any maintenance or care.**  
(Otherwise, the product may operate suddenly, thus resulting in electric shock or injury.)

- **Be sure to unplug the USB power cord when the product will not be in use for a long period of time.**  
(Otherwise, the insulation may deteriorate, thus resulting in electric shock, electric leakage or fire.)

- **Be sure to use the included USB power cord.**  
(Otherwise, electric shock or fire may be caused.)



- **Please stop using the product immediately and unplug the USB power cord if any of the following cases occur.**

- When metallic or any other foreign objects, or water or any other liquids enter the product.
- When any smoke, odor or noise is noticed, or the product falls off or gets damaged.  
(Otherwise, electric shock, fire or smoke may occur.)

- **Insert the USB plug all the way into the USB socket.**  
(If the USB plug is not fully inserted, the USB power cord may be overheated, thus resulting in fire or electric shock.)

- Do not use a damaged USB power cord or a loose USB socket.

- **Insert the power plug completely.**  
(If the power plug is not fully inserted, the power cord may be overheated, thus resulting in fire or electric shock.)  
Do not use damaged power plug or loosen power socket.



- **Do not disassemble or modify the product by yourself.**

- (Otherwise, the product may malfunction or catch fire, thus resulting in fire or electric shock.)  
→ Contact the dealer for repair if needed.

## Observe the following when using in a car



- **Do not install the product in a position where it may obstruct the vision, hinder the driving or pose a danger to passengers.**  
(Otherwise, traffic accidents or injury may be caused.)



- **Do not operate the product while driving.**  
(Otherwise, driver distraction may be caused, thus resulting in traffic accidents.)

# SAFETY PRECAUTIONS

Please strictly follow



## WARNING

Observe the following when using in a car



- **Do not let the USB power cord hinder the driving.**
  - Do not get it in touch with or pinched by movable parts such as the steering wheel, brake pedal, seat rail and gear lever. Allow for the forward and backward movement, rotation or tilt of the seat when wiring the power cord. (Otherwise, traffic accidents may be caused.)



- **Check that the electronic components in the car work properly after the power cord is connected.**  
(Otherwise, fire, electric shock or traffic accidents may be caused.)
  - ※ The brakes, lights, horns, warning lights, direction indicators, etc.



## CAUTION



- **Do not place the product in the following places:**
  - Unstable places such as commercially available cup holders, swinging table surfaces and inclined places.  
(Otherwise, the product may fall over and injury may occur or damage the product.)
  - Cup holders that may cause the product to fly out or fall off.  
(Otherwise, injury may be caused.)
  - Cup holders that may cause the wire to be bent or constrained sharply.  
(Otherwise, the wire may be damaged, thus resulting in electric shock or fire.)
  - Where the temperature or humidity is extremely high, or watery area, such as bathroom.  
(Otherwise, current may leak with the possibility of fire or electric shock.)
  - Where oil fume is emitted, such as in kitchens.  
(Otherwise, the product may crack and injury may occur.)



- **Do not allow volatile substances or combustible substances, such as cigarette smoke and incense, to enter the product.**  
(Otherwise, a fire may be caused.)
- **Do not drop or impact on the product during transportation.**  
(Otherwise, injury may be caused.)
- **Do not clean the product with gasoline or other volatile mixture solvents, and avoid contacting with spray insecticides.**  
(Otherwise, the product may crack or short circuit with the possibility of injury, fire or electric shock.)
- **Do not sit on or lean against this product.**  
(Otherwise, the product may fall over and injury may occur or damage the product.)
  - Families with children should pay more attention.

# SAFETY PRECAUTIONS

Please strictly follow

## ⚠ CAUTION



- Do not place the product in the following places:
  - Where oil or flammable gas may be leaked.  
(Otherwise, such substances may be absorbed into the product and catch fire, thus resulting in a fire.)

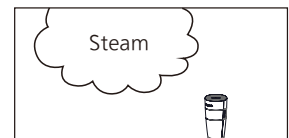
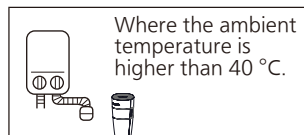
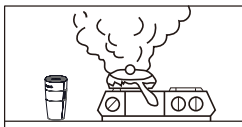


- Do not place the product near combustible materials such as lighted cigarette, incense, etc.  
(Otherwise, flammable substances may be absorbed into the product and catch fire, thus resulting in a fire.)

## OPERATING REQUIREMENTS

- Do not place the product in the following places (indoors):

- Where too much oil smoke is present.
- Places of high temperature.
- Sauna and steam rooms.



- When the product is used in a car, do not place the product in the following places:

- Where the product will be exposed to direct sunlight.  
(Otherwise, deformation, degeneration, discoloration or malfunction may be caused.)
- Near the car's electronic key.  
(Otherwise, radio waves of the product may be interfered with, thus resulting in failure to recognize the electronic key, or making an alarm sound and illuminating a warning light.)

→ Keep a distance of 30 cm or above.

- Keep the product away from the glass and antenna of the car, since noise may be mixed into the radio signal.

- When using for a long time.

Clean the area around the air inlet and air outlet regularly since it is particularly easy to get dirty. (Page 12)

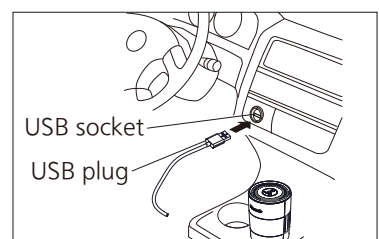
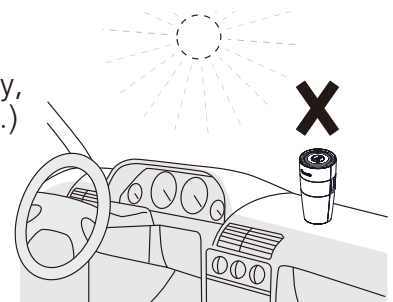
- Do not leave the product in the car when it is not in use.

(Otherwise, discoloration, deformation and malfunction may be caused.)

- Do not use the product when it is put in the door cup holder.

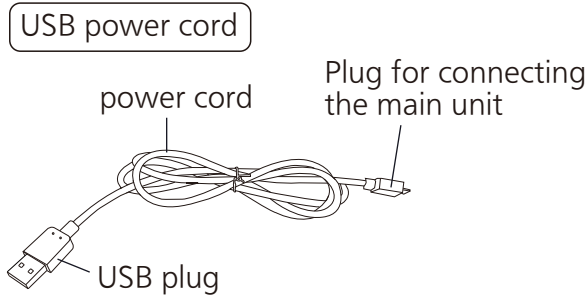
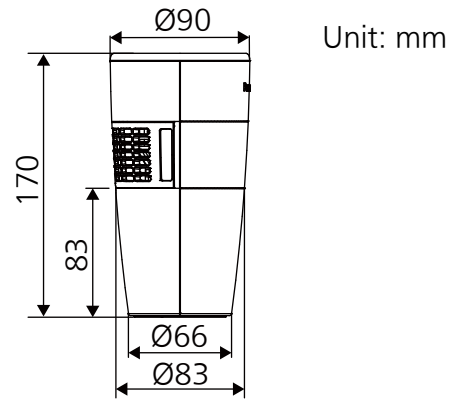
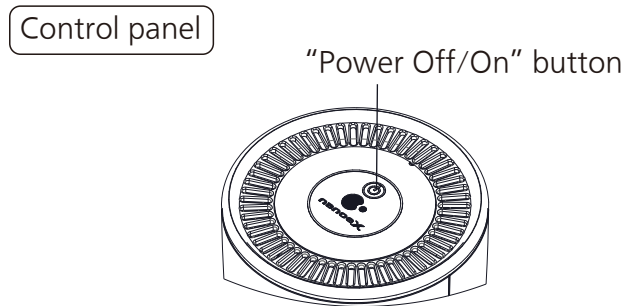
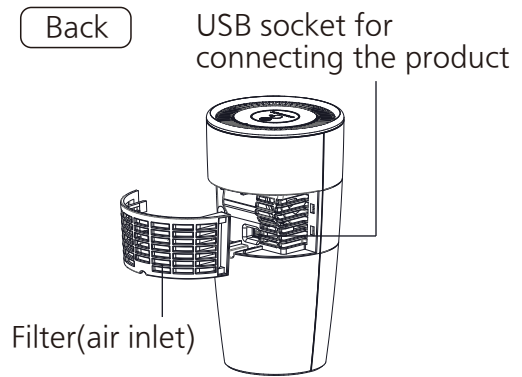
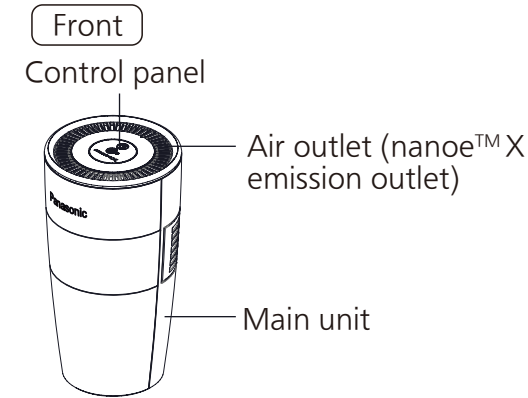
(Otherwise, the product may fall over, thus resulting in damages.)

- When the product is in place, please make sure that no obstacles block the product air inlet and outlet.  
(Otherwise it may affect product performance.)



Recommended places  
(when the product is  
used in a car)

# PARTS IDENTIFICATION



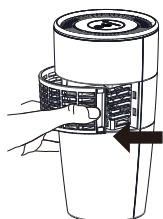
## ⚠ WARNING

- Be sure to use the included USB power cord. (Otherwise, electric shock or fire may be caused.)

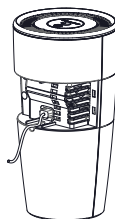
## HOW TO USE

1 Connect the USB power cord to the product.

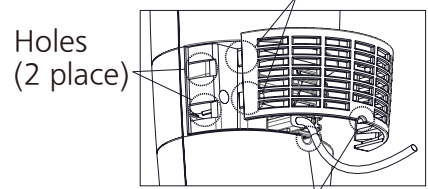
- ① Slightly press the recess of the filter with your finger, and remove the filter in the direction shown in the figure.
- ② Insert the USB power cord into the socket as shown in the figure.
- ③ Push the filter into the main unit in the direction shown in the figure until it clicks into place. (Do not let the USB power cord get pinched when installing the filter.)



Remove the filter



Route the wire along the groove.



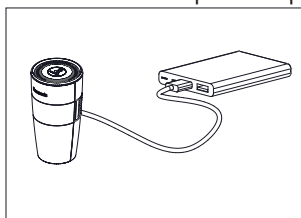
Pass the USB power cord through here.



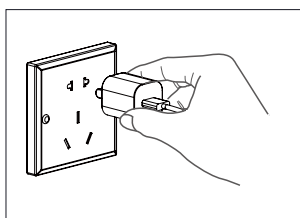
# HOW TO USE

## 2 Connect the power supply.

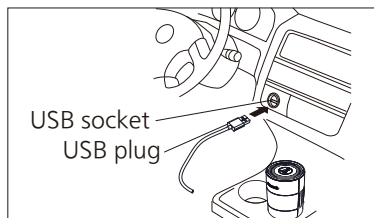
- Before connect the power supply, please make sure the maximum output current is 1.5 A or more.
- Insert the USB power plug into the USB socket.



Portable power bank



USB adapter



USB socket  
USB plug

Car USB device

## WARNING



■ Do not use any input voltage other than 5 V  $\equiv$  .  
(Otherwise, a fire may be caused.)

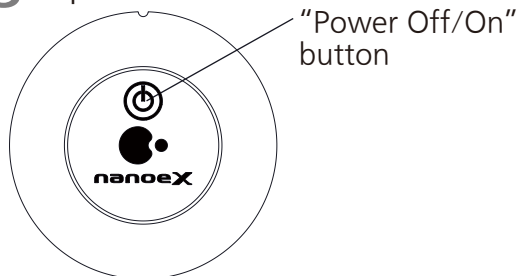


■ Do not use any power supply with the maximum output current lower than 1.5 A.  
(Otherwise, malfunction or fire may be caused.)

### Notice

When the product is used in a car, please do not use the same power supply for it and other electric appliance.

## 3 Operation



### Power Off/On



Turn the product on or off.  
Press the button to turn the product on.  
■ Press the button again, the product stops operating.

### Notice

- The product can operate only when the USB power cord is connected.
- When the product is used in a car, the product may keep running even after the car key is pulled out or the engine switch is turned off. To prevent battery consumption, unplug the USB power cord.

# MAINTENANCE

## Precautions before maintenance

- Be sure to unplug the USB power cord from the main unit.

To maintain the performance of nanoe™ X, frequent care is required for the filter. The degree of dirtiness of the filter may vary with the operating environment. Please clean the filter approximately once every two weeks or whenever it is clogged by dust or dirt.

- When using chemically treated cloth, please follow the instructions.
- Do not use the detergents shown in right.



# MAINTENANCE

## Filter <about once every 2 weeks>

- ① Remove the filter from the product (How to remove the filter → Page 9).
- ② Wash off the dust with water.
- ③ Let the filter air dry after washing.

### Stubborn dirt

- When the dirt is difficult to remove, dampen a soft sponge with a small amount of neutral kitchen detergent to clean it. Then, rinse the detergent off and let the filter air dry in a cool place.

### Notice

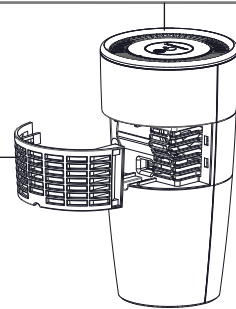
- The filter is fragile, so please do not press or wipe it with too much force when cleaning. (Otherwise, the inhaled dust may enter the product from the damaged part, thus resulting in malfunction.)

### Notice

- Do not operate the product with the filter removed. (Otherwise, the inhaled dust may enter the product, thus resulting in malfunction.)

## The product

Wipe the outer surface with a wrung out soft cloth. Wiping with a hard cloth may damage the surface.



## When idle for a long time

- ① Unplug the USB power cord from the main unit.
- ② Perform regular maintenance and care.
- ③ Wrap the product with a plastic bag and store it in a low-humidity place.

# TROUBLESHOOTING

If a problem is encountered, please investigate it by going through the following items. If the problem still persists, be sure to unplug the USB power cord from the main unit. Please contact the dealer for repair.

Possible situation	Please confirm the following
The product does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the USB power cord connected properly and securely?</li> </ul>
An odor is smelt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is there any dirt on the product or filter? → Please clean it. (Page 10~11)</li> <li>• When nanoe™ X is generated, you may smell a slight ozone odor, which is not harmful to your health. (Page 13)</li> </ul>
A “jee” sound is from the emission outlet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• There is a slight sound when nanoe™ X is generated. Depends on the environment and operation mode, the sound may be a bit loud or inaudible but it is not abnormal phenomena.</li> </ul>
Operation stops. 运转停止	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the USB plug connected properly? → Please insert the USB plug into the USB socket properly. (Page 9)</li> </ul>



# TROUBLESHOOTING

If a problem is encountered, please investigate it by going through the following items. If the problem still persists, be sure to unplug the USB power cord from the main unit. Please contact the dealer for repair.

Possible situation	Please confirm the following
The operation indicator is blinking.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The circuit fails.</li></ul> → Be sure to unplug the USB power cord from the main unit. Please contact the dealer for repair.
The operation indicator goes dim.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is a power supply with the maximum output current lower than 1.5 A used?</li></ul> → Please use a power supply with the maximum output current of 1.5 A or above.

## FURTHER INFORMATION

### About nanoe™ X

#### ■ Conditions for nanoe™ X generation.

nanoe™ X is generated by using the air in the room. Therefore, due to the differences in temperature and humidity nanoe™ X may not be generated stably.

Room temperature: about 5 °C ~ 35 °C (dew-point temperature: 2 °C or above)

Relative humidity: about 30% ~ 85%

#### ■ When nanoe™ X is generated, small amount of ozone will be released. However, the amount of ozone generated is far smaller than that of ozone present in a forest, which is not be harmful to human beings.

### Comes with the nanoe™ X technology

#### ■ About nanoe™ X

- The so-called nanoe™ X are charged water purification particles generated by applying high voltage to separate water molecules.

- nanoe™ X features: high moisture content, small particles, high stability, etc.

1. High moisture content (the moisture content is 1,000 times the moisture content of ordinary anions)
2. Small particles (about 5 nm - 20 nm (nanometers) in size, able to penetrate deep into the fiber and stratum corneum)
3. High stability (6 times more stable than a common ion, covering a distance of 10 m or above)
4. More hydroxyl radicals (up to 4,800 billion of radicals are generated per second)
5. Weak acidity (with weak acidity features close to that of hair and skin)

All of the above features have been tested by SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

Note: nanoe™ and the nanoe™ mark are trademarks of Panasonic Corporation. nanoe™ X are particulate ions containing hydroxyl radicals whose amount is 10 times that of nanoe™.



# FURTHER INFORMATION

## About the product

- This product is a commodity that comes with nanoe™ X, instead of a medical equipment.
- The nanoe™ X technology has the functions of inhibiting bacteria and viruses, but it cannot achieve the sterile state and does not guarantee to prevent infection.
- The result is of the test performed with the nanoe™ X generator in a limited environment. It is not verified with the generator installed in the product.
- The actual effect may vary with the specific operating conditions and usage conditions.

## SPECIFICATIONS

Rated voltage	5 V $\equiv$	Power cord length	(USB power cord) 1.5 m
Power consumption	3.5 W	Product dimension	Top diameter: 90 mm; bottom diameter: 66 mm; height: 170 mm
Noise	36 dB(A)	Product weight	About 0.4 kg

- The power consumption and rated current are measured in the factory setting status.
- Electric specification and noise value are measured when static pressure is 0 Pa.
- Noise value is the weighted sound pressure grade A, which is the central value measured by this company, its tolerance range is from +3 dB ~ -7 dB. The method to measure is as follows: In an anechoic chamber, measure the noise value at a position 1 m away from the left side, right side, top and front of the sample respectively, and then get the averaged value.

## Please contact dealer

Operation indicator is blinking. Product may be out of order.  
Please disconnect the power supply and contact the dealer for repair.



Warranty card attached

Make sure that the correct information is written on the warranty card, including the date of purchase and the name of the distributor. Keep the warranty card in a safe place along with the operating instructions for future reference.


- 维护保养前先断电。
- 如果电源软线损坏，必须用专用软线或从其制造商或维修部买到的专用组件来更换。
- 本产品不适合有残疾、智障或精神障碍的人士或缺乏经验、常识者（包括儿童）维护使用，除非在负责他们安全的人士的看护或指导下使用。儿童应该有人进行看护，以防将产品当做玩具。
- 请务必使用附带的USB电源线。
- 必须使用按本机铭牌的安全特低电压为本机供电。

为了避免对您或其他人造成伤害或财物损害，请务必遵守本说明书中的安全注意事项。


■ 以下标志是根据错误使用所产生的危险或受伤程度进行分类。

	<b>警告</b>	本标志所表示的内容为“不遵守的话可能造成人员死亡或重伤”。
	<b>注意</b>	本标志所表示的内容为“不遵守的话可能造成人身轻伤或财物损害”。

■ 以下标志为务必遵守的指示种类。（下列标志为例子。）




此标志表示禁止事项。



此标志表示强制事项。




## 警告




- 移动或存放时禁止拉扯USB电源线。  
(否则USB电源线可能会损坏，导致火灾或触电。)
- 拔出USB电源线时禁止拉扯电源线，请拔出USB插头。  
(否则可能会导致短路或电线内部损坏，发生火灾或触电事故。)
- 禁止损坏USB电源线。
  - 禁止切割、改装、过度扭曲、拧绞、挤压USB电源线、使USB电源线靠近热源以及在USB电源线上压放重物等。  
(否则USB电源线可能会损坏，导致火灾或触电。)

要更换USB电源线时，请与Panasonic客户咨询服务中心联系。




- 禁止将手指或金属物等异物放入进风口、出风口或缝隙中。  
(否则可能会接触产品内部，导致触电或受伤。)
- 禁止使用5 V  $\overline{=}$  以外的输入电源。  
(否则可能会导致火灾。)
- 禁止让饮用水、烟灰和易燃物品通过进风口和出风口进入产品内部。  
(否则可能会导致火灾、触电或故障。)
- 禁止弄湿机体。  
(否则产品可能会短路，导致火灾或触电。)
- 禁止用湿手接触USB电源线。  
(否则可能会导致触电。)



- 禁止擅自拆开或改装本产品。  
(否则产品可能会异常动作或起火，导致火灾或触电。)

→ 需要维修时请联系经销商。



- 请将电源插头完全插入电源插座。  
(如果电源插头没有完全插牢，可能会使电源线过热导致火灾或触电。)

禁止使用已损坏的电源插头或松动的电源插座。



## 警告



- 当有以下任何情况出现时，请立即停止使用本产品并拔出USB电源线。
  - 内部混入金属、水等液体、异物的时候。
  - 出现烟或异臭、杂音、或跌落、破损的时候。
 (否则可能会导致触电、起火或冒烟。)
- 长时间不使用时，请务必拔下USB电源线。
 (否则可能会导致绝缘老化、发生触电、漏电火灾事故。)



- 请务必使用附带的USB电源线。
 (否则可能会导致触电或火灾。)
- 请将USB插头完全插入USB插口。
 (如果USB插头没有完全插牢，可能会使USB电源线过热导致火灾或触电。)
- 禁止使用已损坏的USB电源线或松动的USB插口。
- 维护保养产品前，请务必拔出USB电源线。
 (否则可能会导致产品突然运转，从而引起触电或受伤。)

## 在汽车里使用的时候请遵守下列内容



- USB电源线不要影响到驾驶者。
  - 请勿接触或夹到方向盘、刹车踏板、座椅横档、变速杆等可移动部件。请考虑座位的前后移动、转动或者倾斜之后再行配线。
 (否则可能会导致交通事故。)
- 禁止设置在妨碍视线、妨碍驾驶、以及会给乘员带来危险的位置。
 (否则可能会导致交通事故或受伤。)
- 禁止在驾驶的时候操作本产品。
 (否则可能会干扰驾驶、造成意外交通事故。)



- 在连接电源线后，请确认车内电子组件的工作。
 (否则可能会导致火灾、触电或交通事故。)
- ※ 刹车、灯、喇叭、警示灯、方向指示灯等



## 注意



- 禁止放置本产品于以下场所。
  - 市面售卖的杯座、摇摆的台面上或倾斜的场所等不稳定的场所。
 (否则产品可能会翻倒，导致受伤或产品损坏。)
- 禁止在搬运的过程中跌落或冲撞。
 (否则可能会导致受伤。)
- 禁止使用汽油或其他挥发性混合溶剂擦拭产品，以及把杀虫剂喷到产品上。
 (否则产品可能会破裂或短路，导致受伤、火灾或触电。)



- 禁止让挥发性物质或可燃物品，如香烟或熏香等飘入机内。
 (否则可能会导致火灾事故。)
- 禁止坐、靠本产品。
 (否则产品可能会翻倒，导致受伤或产品损坏。)
- 有小孩的家庭要多加注意。
- 禁止将点燃的香烟、香火等可燃物接近产品。
 (否则易燃物可能会被吸入产品内起火，导致火灾。)

## ⚠ 注意



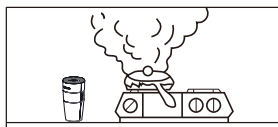
### ■ 禁止放置本产品于以下场所:

- 可能使产品飞出或跌落的杯座。  
(否则可能会导致受伤。)
- 会使电线极度弯曲或压迫的杯座。  
(否则可能会导致电线损坏、  
触电或火灾。)
- 浴室等高温、高湿或会弄湿产品的场所。  
(否则产品可能会漏电, 导致火灾或  
触电。)
- 厨房等排放油烟的场所。  
(否则产品可能会破裂, 导致受伤。)
- 油或可燃性气体可能出现泄漏的场所。  
(否则吸入产品内可能会起火, 导致  
火灾。)

## 使用要求

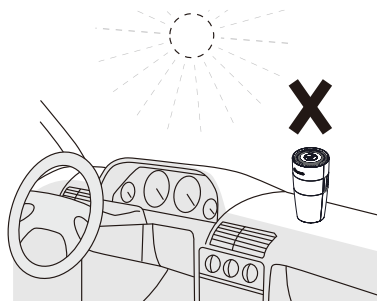
### ■ 禁止放置本产品于以下场所(室内):

- 油烟过多的场所。
- 高温场所。
- 桑拿室、蒸汽浴室中。



### ■ 在车内使用时, 禁止放置本产品于以下场所:

- 阳光直射的场所。  
(否则可能会导致变形、变质、变色和发生故障。)
  - 汽车的电子钥匙附近。  
(否则可能会干涉产品的电波, 导致不能识别电子钥匙,  
或者发出报警声音和点亮警告灯。)
- 请保持30 cm以上的距离。
- 请远离汽车的玻璃、天线, 可能会将噪音混入收音机信号。



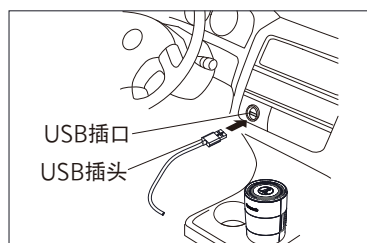
### ■ 长时间使用时。

进风口和出风口周围特别容易弄脏, 因此需要定期进行保养。(第12页)

### ■ 不使用时不要将产品放置在车内。 (否则可能会导致变色、变形或故障。)

### ■ 禁止将产品放置在车门杯座使用。 (否则可能会导致产品跌落损坏。)

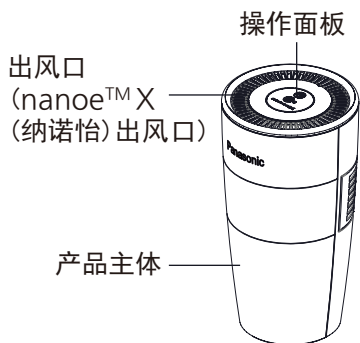
### ■ 放置好产品后, 请确认无障碍物遮挡住进风口和出风口。 (否则可能会影响产品性能。)



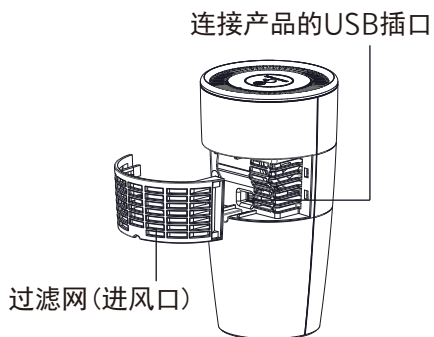
建议放置的位置 (车内使用时)

# 部件名称

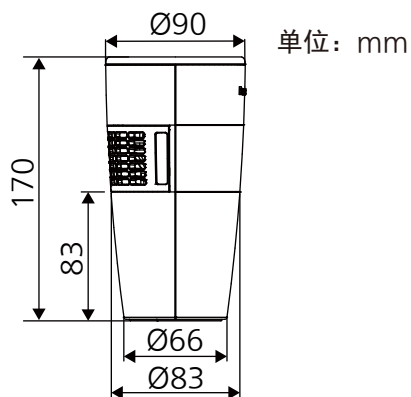
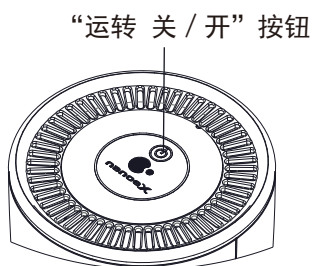
正面



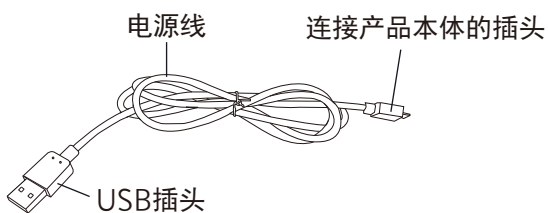
背面



操作面板



USB电源线



**警告**



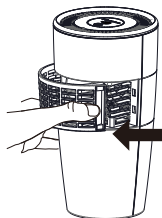
■ 请务必使用附带的USB电源线。  
(否则可能会导致触电或火灾。)



# 使用方法

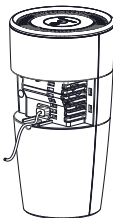
## 1 USB电源线连接到产品。

① 用手指轻微按压过滤网的凹处，按图示方向拆下过滤网。



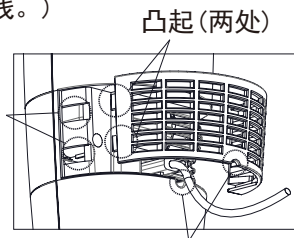
拆下过滤网

② 将USB电源线插入图示位置的插孔。



将电线沿着沟槽布线

③ 按图示方向把过滤网推进产品本体直到“咔嚓”的响声。(安装过滤网的时候不要夹到USB电源线。)



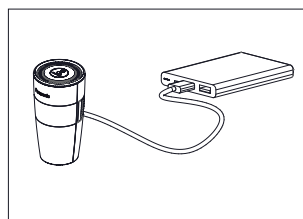
将USB电源线从这里穿过

## 2 接通电源。

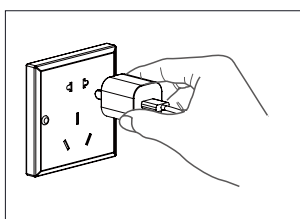
- 连接电源前，请确认电源的输出最大电流为1.5 A以上。
- 请将USB插头插入USB插口。

### 提示事项

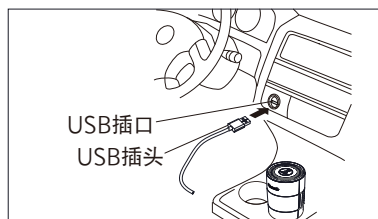
在车内使用时，请不要将产品与其他电器使用同一供电电源。



移动电源



USB适配器



汽车USB



### 警告

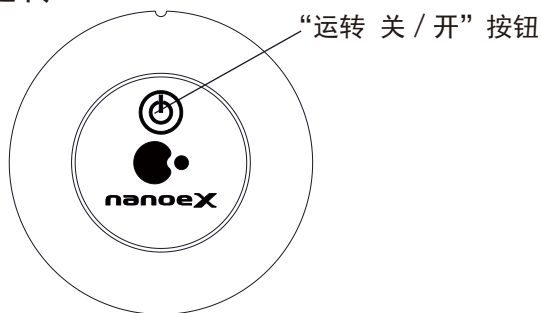


■ 禁止使用5 V  $\neq$  以外的输入电源。  
(否则可能会导致火灾。)



■ 禁止使用输出最大电流1.5 A以下的电源。  
(否则可能会导致产品故障或火灾。)

## 3 运转



### 运转 关/开



开始或停止运转产品。  
按下此键产品开始运转。

■ 再次按下此键，产品停止运转。

### 提示事项

- 本产品只有在接入USB电源线的情况下才可以运转。
- 在车内使用时，即使在汽车钥匙拔出或发动机开关关闭的状态下，产品仍然可能保持运转，为了防止蓄电池的消耗，请拔下USB电源线。

# 维护保养

## 维护保养前注意事项

■ 请务必从产品本体处拔下USB电源线。

为了维持nanoe™ X的效果，必须对过滤网勤加保养。根据使用环境的不同，过滤网的脏污程度有所差异，请大约每两周清洗一次，或者当过滤网的灰尘造成堵塞时，对过滤网进行保养。

- 使用化学性抹布时，请按照其使用注意事项进行使用。
- 请勿使用右方所示洗涤剂。



### 过滤网（约2周1次）

- ① 将过滤网从产品上拆下(过滤网的拆卸方法→第15页)。
- ② 通过水洗将灰尘洗掉。
- ③ 清洗后将过滤网自然晾干。

#### 顽固污垢

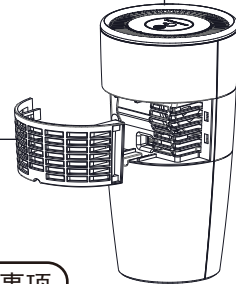
- 污垢难以清除的时候，请用柔软的海绵滴上少量厨房用中性洗涤剂清洗。然后将洗涤剂冲净，并放在阴凉处自然晾干。

#### 提示事项

- 过滤网容易损坏，因此在清洗的时候请不要大力按压或者擦拭。(吸入的灰尘从损坏的部位进入产品内部，造成故障。)

### 产品

使用拧干的软布擦拭外表面。使用质地较硬的布擦拭，可能会造成表面损伤。



#### 提示事项

- 请不要在过滤网拆下的状态下运转。(吸入的灰尘进入产品内部会导致故障)

### 长期闲置时

- ① 从产品本体处拔下USB电源线。
- ② 定期保养。
- ③ 用塑料袋包好，存放在湿气低的场所。

## 故障排除

首先请确认以下内容，执行此操作后仍无法修复时，请务必从产品本体处拔下USB电源线。联系经销商进行维修。

可能发生的状况	请确认以下内容
无法运转	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 是否已正确稳固地连接USB电源线？</li> </ul>
发出异味	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 产品或过滤网是否有污垢？ → 请进行保养。(第16页)</li> <li>● 产生nanoe™ X时，可能会感觉到微量的臭氧气味，这不会影响人体健康。(第17页)</li> </ul>
出风口发出“嗞”的声音	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 产生nanoe™ X(纳诺怡)时，将发出些许该声音。根据使用环境、运转模式的不同，声音的大小会有所不同，这并非异常现象。</li> </ul>
运转停止	<ul style="list-style-type: none"> <li>● USB插头是否连接好？ → 请正确连接USB插头与USB插口。(第15页)</li> </ul>
运转指示灯闪烁	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 产品电路故障。 → 请务必从产品本体处拔下USB电源线。 联系经销商进行维修。</li> </ul>
运转指示灯灯光暗	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 是否使用输出最大电流1.5 A以下的输入电源？ → 请正确使用输出最大电流1.5 A以上的输入电源。</li> </ul>

## 更多信息

### 关于nanoe™ X (纳诺怡)

- nanoe™ X (纳诺怡) 产生的环境条件。  
利用室内空气产生，根据温度和湿度的不同，有时可能无法稳定产生。  
室内温度：约5℃~40℃（露点温度：2℃以上） 相对湿度：约30%~85%
- 产生nanoe™ X (纳诺怡) 的同时，也会产生微量臭氧。但其产生量远远不及自然森林存在的臭氧量，不会对人体造成伤害。

### 搭载nanoe™ X技术

#### ■ 关于nanoe™ X

- 所谓nanoe™ X，是通过施加高电压来分离水分子而产生的带电净水粒子。
- nanoe™ X特点：水分含量多、颗粒小、稳定性高等。
  1. 水分含量多（水分含量为一般负离子的含水量的1000倍）。
  2. 颗粒小（大小约为5 nm~20 nm（纳米），可渗透到纤维及角质层深处）。
  3. 稳定性高（比一般负离子稳定性高6倍，覆盖距离高达10 m以上）。
  4. 羟自由基多（每秒产生羟自由基达48000亿个）。
  5. 弱酸性（具有与发质和皮肤接近的弱酸性特性）。

上述特点均经过SGS通标标准技术服务有限公司检测。

注：nanoe™ 和nanoe™ 标记为松下电器产业株式会社商标。

nanoe™ X是含有nanoe™ 10倍量的羟自由基的微粒子离子。



### 关于本产品

- 搭载nanoe™ X的商品并非医疗设备。
- nanoe™ X技术虽然具有抑制细菌，病毒等功能，但并不能由此形成无菌状态，不保证能预防传染。
- 是使用nanoe™ X发生装置，在有限的环境下进行的实验的结果。并非已装在商品中得到验证。
- 实际效果会因使用环境具体情况和使用情况而不同。

## 规格

额定电压	5 V ===	电源线长度	(USB电源线) 1.5 m
消耗功率	3.5 W	产品尺寸	顶部直径90 mm 底部直径66 mm 高度170 mm
噪音	36 dB(A)	产品重量	约0.4 kg

- 额定输入总功率、额定电流值在出厂状态下测得。
- 电气特性、噪音值等数据是在静压为0 Pa状态下的数值。
- 噪音值为A计权平均声压级，是本公司测试结果的中心值，有+3 dB, -7 dB的公差范围。测试方法为在噪声测试室内，距样品左侧、右侧、上方、前方各1米处测定其噪音值，然后取其平均值。

### 出现下列情况时，请联系经销商：

运转指示灯闪烁。产品可能发生故障。  
请断开产品电源，联系经销商进行维修。

#### 附保修证

请确认保修证中已填写购买日期、经销商名称等信息后，将其与此说明书一同进行妥善保管。

- ให้ถอดแหล่งจ่ายไฟก่อนการบำรุงรักษา
- หากสายไฟเกิดความเสียหาย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เปลี่ยนสายไฟเฉพาะหรือส่วนประกอบพิเศษที่ซื้อจากผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการ
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้ใช้สำหรับบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความพิการทางร่างกาย จิตใจลดลงหรือขาดประสบการณ์ความรู้นอกจากการควบคุมหรือการแนะนำการใช้ผลิตภัณฑ์โดยผู้ที่มีความรับผิดชอบเกี่ยวกับความปลอดภัยควรมีการควบคุมดูแลเด็ก เพื่อให้มั่นใจว่าเด็กจะไม่เล่นผลิตภัณฑ์
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้สายไฟ USB ที่ให้มาด้วย
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์นี้ใช้พลังงานจากวงจรแรงดันไฟฟ้าต่ำพิเศษเพื่อความปลอดภัย (SELV) ตามที่ได้ระบุไว้บนแผ่นป้าย

ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยอย่างเคร่งครัดเพื่อป้องกันการบาดเจ็บหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน

- สัญลักษณ์ต่อไปนี้ถูกนำมาใช้เพื่อจำแนกระดับของอันตรายหรือการบาดเจ็บที่เกิดขึ้นเมื่อมีการใช้งานที่ไม่เหมาะสม



## คำเตือน

สิ่งต่างๆ ที่แสดงในคอลัมน์นี้บ่งชี้ว่ามีความเป็นไปได้ที่จะทำให้เกิดกรณีเสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัส



## ข้อควรระวัง

สิ่งต่างๆ ที่แสดงในคอลัมน์นี้บ่งชี้ว่ามีความเป็นไปได้ที่จะทำให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน

- มีการใช้สัญลักษณ์ต่อไปนี้เพื่อระบุประเภทของคำแนะนำที่จำเป็นต้องปฏิบัติตาม (สัญลักษณ์นี้ระบุด้านล่างเป็นตัวอย่าง)



สัญลักษณ์นี้ระบุถึงการกระทำที่ต้องไม่ดำเนินการ



สัญลักษณ์นี้ระบุถึงการกระทำที่จะต้องดำเนินการ



## คำเตือน



- อย่าดึงสายไฟ USB ขณะถือหรือจัดเก็บผลิตภัณฑ์ (มีฉะนั้น สายไฟ USB อาจเสียหายและอาจเกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้)

- ถอดปลั๊กผลิตภัณฑ์โดยการจับที่ปลั๊ก USB แทนการดึงที่สายไฟ USB (มีฉะนั้น อาจเกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือลวดในสายไฟอาจเสียหาย ซึ่งจะส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้)

- อย่าสัมผัสสายไฟ USB ด้วยมือที่เปียก (มีฉะนั้น อาจเกิดไฟฟ้าช็อตได้)



- อย่าใช้แรงดันไฟฟ้าเข้าอื่น ๆ นอกเหนือจาก 5 V=== (มีฉะนั้น อาจเกิดไฟไหม้ได้)
- อย่าสอดนิ้วมือ วัตถุที่เป็นโลหะ หรือสิ่งอื่นๆ เข้าไปในช่องลมเข้า ช่องลมออก หรือช่องว่างใดๆ (มีฉะนั้นคุณอาจได้รับบาดเจ็บจากยูนิตันใน รวมถึงมีโอกาสเกิดไฟฟ้าช็อตหรือได้รับบาดเจ็บ)
- อย่าให้นำดีม ซีเมนต์หรือวัสดุไวไฟเข้าสู่ผลิตภัณฑ์ผ่านทางช่องอากาศเข้าและช่องอากาศออก (มีฉะนั้น อาจเกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อตหรือความผิดปกติได้)



## คำเตือน



- อย่าทำให้สายไฟ USB เกิดความเสียหาย
  - อย่าตัด ดัดแปลง ทำให้ผิดรูป บิด บีบสายไฟ USB มากเกินไป และอย่าวางไว้ใกล้แหล่งความร้อน วางของหนักไว้บนสายไฟ ฯลฯ (มีฉะนั้น สายไฟ USB อาจเสียหายและอาจเกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้) เพื่อเปลี่ยนสายไฟ USB โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย
- อย่าให้ผลิตภัณฑ์เปียกน้ำ (มีฉะนั้น ผลิตภัณฑ์อาจลัดวงจรรวมถึงมีโอกาสเกิดเพลิงไหม้หรือไฟฟ้าช็อต)



- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กสายไฟ USB ก่อนการบำรุงรักษาหรือดูแลใด ๆ (มีฉะนั้น ผลิตภัณฑ์อาจทำงานกะทันหัน ซึ่งส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือการบาดเจ็บได้)
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กสายไฟ USB เมื่อผลิตภัณฑ์ไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน (มีฉะนั้น ฉนวนอาจเสื่อมสภาพ ซึ่งส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟฟ้ารั่วหรือไฟไหม้ได้)
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้สายไฟ USB ที่ให้มาด้วย (มีฉะนั้น อาจเกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้)



- โปรดหยุดการใช้ผลิตภัณฑ์ทันทีและถอดปลั๊กสายไฟ USB หากเกิดกรณีใด ๆ ดังต่อไปนี้
  - เมื่อโลหะหรือวัตถุแปลกปลอมอื่น ๆ หรือน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ เข้าในผลิตภัณฑ์
  - เมื่อสังเกตเห็นควัน กลิ่นหรือเสียงใด ๆ หรือผลิตภัณฑ์ตกหล่นหรือได้รับความเสียหาย (มีฉะนั้น อาจเกิดไฟฟ้าช็อตไฟไหม้หรือควันได้)
- เสียบปลั๊ก USB เข้ากับเต้ารับ USB จนสุด (หากเสียบปลั๊ก USB ไม่แน่น สายไฟ USB อาจร้อนเกินไป ซึ่งส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้)
- อย่าใช้สายไฟ USB ที่เสียหายหรือเต้ารับ USB ที่หลวม
- เสียบปลั๊กไฟให้เรียบร้อย (หากเสียบปลั๊กไฟไม่แน่น สายไฟอาจร้อนเกินไป ซึ่งส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้) อย่าใช้ปลั๊กไฟที่เสียหายหรือเต้ารับไฟที่หลวม



- อย่าถอดประกอบหรือดัดแปลงผลิตภัณฑ์ด้วยตัวเอง (มีฉะนั้น ผลิตภัณฑ์อาจทำงานผิดปกติหรือลุกไหม้ ซึ่งส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้)
- ติดต่อตัวแทนจำหน่ายเพื่อซ่อมแซมหากจำเป็น

## สังเกตสิ่งต่อไปนี้เมื่อใช้ในรถยนต์



- อย่าติดตั้งผลิตภัณฑ์ในตำแหน่งที่อาจกีดขวางการมองเห็น กีดขวางการขับขี่หรือเป็นอันตรายต่อผู้โดยสาร (มีฉะนั้น อาจเกิดอุบัติเหตุทางการจราจรหรือการบาดเจ็บได้)



- อย่าใช้งานผลิตภัณฑ์ขณะขับรถ (มีฉะนั้น อาจเกิดการเบี่ยงเบนความสนใจของผู้ขับขี่ ซึ่งส่งผลให้เกิดอุบัติเหตุทางการจราจรได้)



## คำเตือน

สังเกตสิ่งต่อไปนี้เมื่อใช้ในรถยนต์



- อย่าปล่อยให้สายไฟ USB กิดขวางการขับขี่
- อย่าให้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนย้ายได้ เช่น พวงมาลัย แป้นเบรก ราวเบาะและคันเกียร์สัมผัสหรือค้ำกับสายไฟที่สามารถเคลื่อนที่ไปข้างหน้าและข้างหลัง การหมุนหรือการเอียงของที่นั่งเมื่อทำการเดินสายไฟ (มีฉะนั้น อาจเกิดอุบัติเหตุทางการจราจรได้)



- ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนอิเล็กทรอนิกส์ในรถยนต์ทำงานได้อย่างถูกต้องหลังจากต่อสายไฟแล้ว (มีฉะนั้น อาจเกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรืออุบัติเหตุทางการจราจรได้)
- ※ เบรก ไฟ แตร ไฟเตือน ไฟบอกทิศทาง ฯลฯ



## ข้อควรระวัง



- อย่าวางผลิตภัณฑ์ในสถานที่ต่อไปนี้:
  - สถานที่ที่ไม่มั่นคงเช่นที่วางแก้วที่วางจำหน่ายทั่วไป พื้นผิวโต๊ะที่แกว่งไปมาและสถานที่เอียง (มีฉะนั้นผลิตภัณฑ์อาจตกลงมาและอาจเกิดการบาดเจ็บหรือทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้)
  - ที่วางแก้วที่อาจทำให้ผลิตภัณฑ์ลอยออกหรือหลุดออกไป (มีฉะนั้น อาจเกิดการบาดเจ็บได้)
  - ที่วางแก้วที่อาจทำให้ลวดงอหรือถูกบีบบังคับอย่างแรง (มีฉะนั้น ลวดอาจเสียหาย ซึ่งส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้)
  - ในกรณีที่คุณหมึหรือความชื้นสูงมากหรือบริเวณที่มีน้ำขัง เช่น ห้องน้ำ (มีฉะนั้น กระแสไฟฟ้าอาจรั่วและอาจเกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้)
  - ในกรณีที่มีการปล่อยควันน้ำมันพ่นออกมา เช่น ในห้องครัว (มีฉะนั้น ผลิตภัณฑ์อาจแตกและอาจเกิดการบาดเจ็บได้)



- อย่านำสารระเหยหรือสารติดไฟ เช่น ควันบุหรี่และธูปเข้าไปในผลิตภัณฑ์ (มีฉะนั้น อาจเกิดไฟไหม้ได้)
- อย่านำของเหลวหรือของแข็งที่อาจก่อให้เกิดการชนง (มีฉะนั้น อาจเกิดการบาดเจ็บได้)
- ห้ามทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำมันเบนซินหรือตัวทำละลายที่มีส่วนผสมของสารระเหยอื่นๆ และหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับยาฆ่าแมลงชนิดสเปรย์ (ไม่เช่นนั้นผลิตภัณฑ์อาจแตกหรือลวดงอ รวมถึงมี โอกาสเกิดการบาดเจ็บไฟไหม้ หรือไฟฟ้าช็อต)
- อย่านั่งหรือพึ่งผลิตภัณฑ์นี้ (มีฉะนั้นผลิตภัณฑ์อาจล้มและก่อให้เกิดการบาดเจ็บ)
- ครอบครัวยุคใหม่ควรมองหาความสนใจใฝ่รู้อื่นๆ





## คำเตือน



- อย่าวางผลิตภัณฑ์ในสถานที่ต่อไปนี้:
  - ในกรณีที่มีน้ำมันหรือก๊าซไวไฟอาจรั่วไหล (มีฉะนั้น สารดังกล่าวอาจซึมเข้าในผลิตภัณฑ์และติดไฟ ซึ่งทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้)

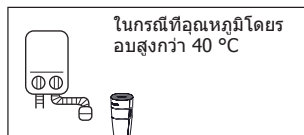
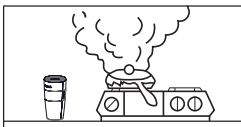


- อย่าวางผลิตภัณฑ์ใกล้กับวัสดุที่ติดไฟได้ เช่น บุหรี่ คุกกี้ที่ติดไฟ ฯลฯ (มีฉะนั้น สารที่ติดไฟอาจซึมเข้าในผลิตภัณฑ์และติดไฟ ซึ่งทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้)

## ข้อกำหนดในการดำเนินงาน

### ■ อย่าวางผลิตภัณฑ์ในสถานที่ต่อไปนี้ (ในอาคาร):

- ในกรณีที่มีควันน้ำมันมาก
- สถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงเกินไป
- ห้องชานาและห้องอบไอน้ำ



### ■ When the product is used in a car, do not place the product in the following places:

- ในกรณีที่ผลิตภัณฑ์ถูกแสงแดดโดยตรง (มีฉะนั้น อาจเกิดการเสียรูป ความเสื่อม การเปลี่ยนสีหรือการทำงานผิดปกติได้)
- ใกล้กับแผงอิเล็กทรอนิกส์ของรถยนต์ (มีฉะนั้น คลื่นวิทยุของผลิตภัณฑ์อาจถูกรบกวน ซึ่งส่งผลให้ไม่สามารถจดจාරหัสอิเล็กทรอนิกส์ หรือส่งเสียงเตือนและไฟเตือนให้สว่างขึ้น)

→ เว้นระยะห่าง 30 ซม. ขึ้นไป

- วางผลิตภัณฑ์ให้ห่างจากกระจกและเสาอากาศของรถยนต์ เนื่องจากอาจมีสัญญาณรบกวนสัญญาณวิทยุ

### ■ เมื่อใช้งานเป็นเวลานาน

ทำความสะอาดบริเวณรอบ ๆ ช่องอากาศเข้าและช่องอากาศออกอย่างสม่ำเสมอเนื่องจากสกปรกได้ง่ายเป็นพิเศษ (หน้า 24)

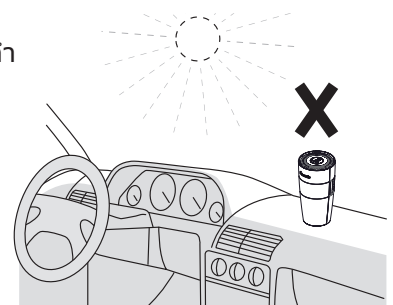
### ■ อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์ไว้ในรถเมื่อไม่ได้ใช้งาน

(มีฉะนั้น อาจเกิดการเปลี่ยนสี เสียรูปและการทำงานผิดปกติได้)

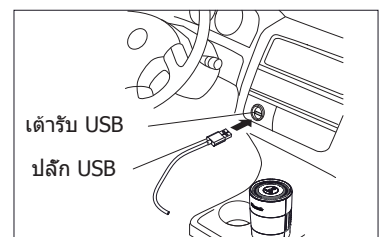
### ■ อย่าใช้ผลิตภัณฑ์เมื่อใส่ในที่วางแก้วที่ประตู

(มีฉะนั้น ผลิตภัณฑ์อาจหล่นลงมา ซึ่งส่งผลให้เกิดความเสียหายได้)

- When the product is in place, please make sure that no obstacles block the product air inlet and outlet. (Otherwise it may affect product performance.)

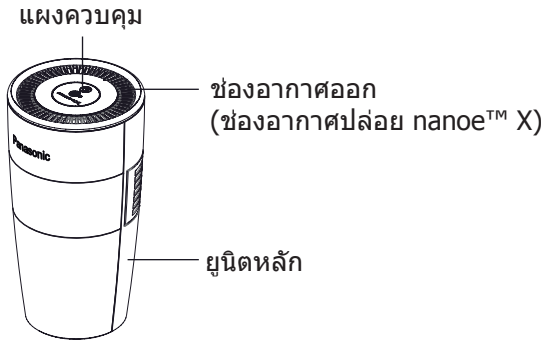


※ สถานที่ที่ได้รับการแนะนำ (when the product is used in a car)

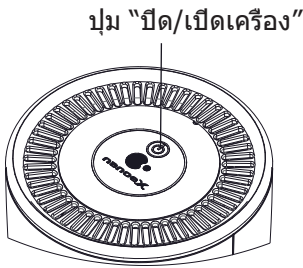


# การระบุชิ้นส่วน

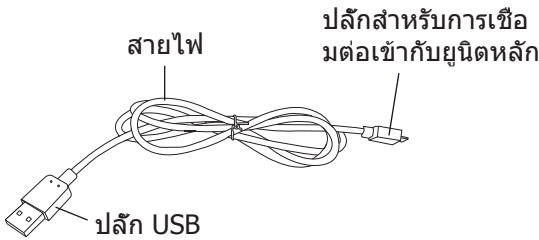
## ด้านหน้า



## แผงควบคุม

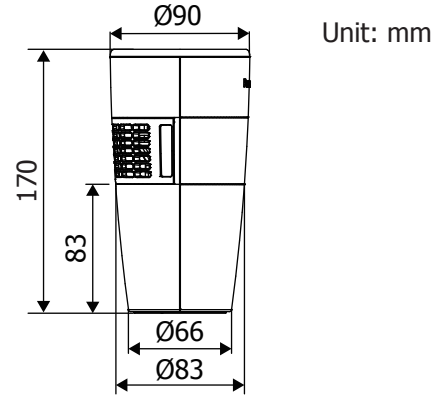
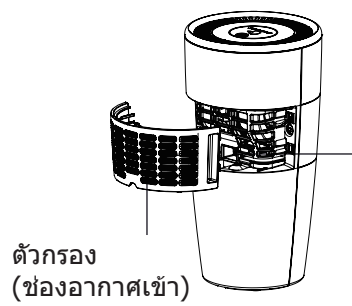


## สายไฟ USB



## ด้านหลัง

เต้ารับ USB สำหรับการเชื่อมต่อเข้ากับผลิตภัณฑ์



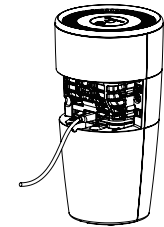
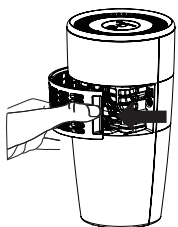
## ⚠ คำเตือน

- ❗ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้สายไฟ USB ที่ให้มาด้วย (มิฉะนั้น อาจเกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้)

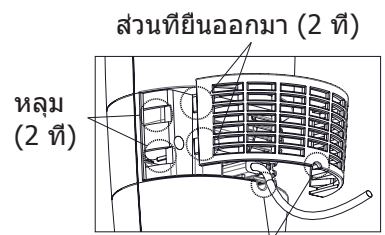
# วิธีการใช้งาน

## 1 เชื่อมต่อสายไฟ USB เข้ากับผลิตภัณฑ์

- กดช่องของตัวกรองด้วยนิ้วของคุณอย่างเบามือ และถอดตัวกรองออกตามทิศทางที่ได้แสดงไว้ในรูป
- เสียบสายไฟ USB เข้าในเต้ารับที่ตั้งได้แสดงไว้ในรูป



- ดันตัวกรองเข้าไปในยูนิตหลักตามทิศทางที่ได้แสดงไว้ในรูปจนกว่าจะคลิกเข้าที่ (อย่าให้สายไฟ USB ถูกคีบขณะทำการติดตั้งตัวกรอง)

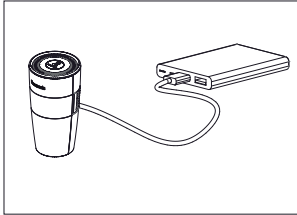


เดินสายไฟ USB ผ่านตรงนี้

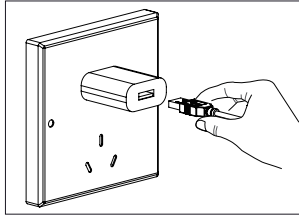
# วิธีการใช้งาน

## 2 เชื่อมต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ

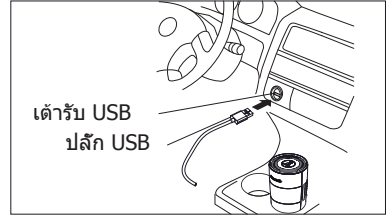
- Before connect the power supply, please make sure the maximum output current is 1.5 A or more.
- เสียบปลั๊กไฟ USB เข้ากับเต้ารับ USB



พลังงานสำรองแบบพกพา



หม้อแปลงไฟฟ้า USB



เต้ารับ USB  
ปลั๊ก USB

อุปกรณ์ USB ในรถยนต์



### คำเตือน



- อย่าใช้แรงดันไฟฟ้าเข้าอื่น ๆ นอกเหนือจาก 5 V === (มิฉะนั้น อาจเกิดไฟไหม้ได้)

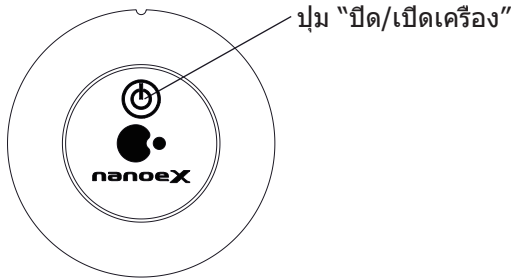


- อย่าใช้แหล่งจ่ายไฟใด ๆ ที่มีกระแสไฟออกสูงสุดต่ำกว่า 1.5 A (มิฉะนั้น อาจเกิดการทำงานผิดปกติหรือไฟไหม้ได้)

### หมายเหตุ

When the product is used in a car, please do not use the same power supply for it and other electric appliance.

## 3 การใช้งาน



### ปิด/เปิดเครื่อง



- เปิดหรือปิดผลิตภัณฑ์
- กดปุ่มเพื่อเปิดผลิตภัณฑ์
- กดปุ่มอีกครั้ง ผลิตภัณฑ์จะหยุดการทำงาน

### หมายเหตุ

- ผลิตภัณฑ์สามารถทำงานได้เมื่อเชื่อมต่อสายไฟ USB เท่านั้น
- เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์ในรถยนต์ ผลิตภัณฑ์อาจทำงานต่อไปแม้ว่าจะดึงกุญแจรถออกหรือปิดสวิตช์เครื่องยนต์แล้วก็ตาม เพื่อป้องกันการสิ้นเปลืองแบตเตอรี่ ให้ถอดปลั๊กสายไฟ USB

## การบำรุงรักษา

### ข้อควรระวังก่อนการบำรุงรักษา

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กสายไฟ USB จากยูนิตหลัก
- เพื่อรักษาประสิทธิภาพของ nanoex™ X จำเป็นต้องมีการดูแลตัวกรองเป็นประจำ ระดับความสกปรกของตัวกรองอาจแตกต่างกันไปตามสภาพแวดล้อมการทำงาน โปรดทำความสะอาดตัวกรองประมาณทุก ๆ สองสัปดาห์หรือเมื่อใดก็ตามที่มีฝุ่นหรือสิ่งสกปรกอุดตัน
- เมื่อใช้ผ้าที่ผ่านกรรมวิธีทางเคมี โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำ
- อย่าใช้ผงซักฟอกที่ได้แสดงไว้ที่ด้านขวา



# การบำรุงรักษา

**ตัวกรอง <ประมาณทุก ๆ สองสัปดาห์>**

- ① ถอดตัวกรองออกจากผลิตภัณฑ์ (วิธีการถอดตัวกรอง → หน้า 22)
- ② ล้างฝุ่นออกด้วยน้ำ
- ③ ตัวกรองตากอากาศให้แห้งหลังจากการล้าง

**สิ่งสกปรกที่ออกยาก**

- เมื่อขจัดสิ่งสกปรกออกได้ยาก ให้ทำความสะอาดด้วยการใช้ฟองน้ำนุ่มชุบน้ำยาล้างครีที่เป็นกลางเล็กน้อย จากนั้นล้างน้ำยาออกและตากอากาศตัวกรองในที่เย็น

**หมายเหตุ**

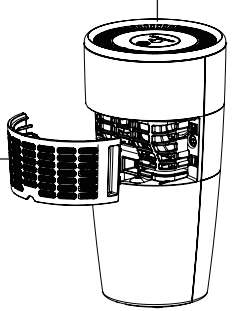
- ตัวกรองมีความเปราะบาง ดังนั้นโปรดอย่ากดหรือขีดด้วยแรงมากเกินไปเมื่อทำความสะอาด (มิฉะนั้น ฝุ่นที่ถูกดูดเข้าไปอาจเข้าไปในผลิตภัณฑ์จากส่วนที่เสียหาย ซึ่งส่งผลให้เกิดการทำงานผิดปกติได้)

**หมายเหตุ**

- อย่าใช้งานผลิตภัณฑ์โดยที่ไม่มีตัวกรอง (มิฉะนั้น ฝุ่นที่ถูกดูดเข้าไปอาจเข้าไปในผลิตภัณฑ์ ซึ่งส่งผลให้เกิดการทำงานผิดปกติได้)

**ผลิตภัณฑ์**

ขีดพื้นผิวด้านนอกด้วยผ้านุ่มแล้วบีบออก การขีดด้วยผ้าแข็งอาจทำให้พื้นผิวเสียหายได้



**เมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน**

- ① ถอดปลั๊กสายไฟ USB จากยูนิตหลัก
- ② ทำการบำรุงรักษาและดูแลอย่างสม่ำเสมอ
- ③ ห่อผลิตภัณฑ์ด้วยถุงพลาสติกและเก็บไว้ในที่ที่มีความชื้นต่ำ

# การแก้ไขปัญหา

หากพบปัญหา โปรดตรวจสอบโดยทำตามรายการต่อไปนี้ หากปัญหายังคงมีอยู่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กสายไฟ USB ออกจากยูนิตหลักแล้ว โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายเพื่อซ่อมแซม

สถานการณ์ที่เป็นไปได้	โปรดยืนยันดังต่อไปนี้
ผลิตภัณฑ์ไม่ทำงาน	● เชื่อมต่อสายไฟ USB อย่างถูกต้องและแน่นหนาหรือไม่?
ส่งกลิ่นเหม็น	● มีสิ่งสกปรกบนผลิตภัณฑ์หรือตัวกรองหรือไม่? → โปรดทำความสะอาด (หน้า 23~24) ● เมื่อสร้าง nanoe™ X คุณอาจได้กลิ่นโอโซนเล็กน้อย ซึ่งไม่เป็นอันตรายต่อสุขภาพของคุณ (หน้า 25)
เสียง "จี้" มาจากช่องอากาศปล่อย	● มีเสียงเล็กน้อยเมื่อ nanoe™ X ถูกสร้างขึ้นมา ขึ้นอยู่กับสภาพแวดล้อมและโหมดการทำงาน เสียงอาจดังเล็กน้อยหรือไม่ได้ยิน แต่ไม่ใช่ปรากฏการณ์ที่ผิดปกติแต่อย่างใด
หยุดการทำงาน	● เสียบปลั๊ก USB เชื่อมต่ออย่างถูกต้องหรือไม่? → โปรดเสียบปลั๊ก USB เข้ากับเต้ารับ USB ให้ถูกต้อง (หน้า 23)

# การแก้ไขปัญหา

หากพบปัญหา โปรดตรวจสอบโดยทำตามรายการต่อไปนี้ หากปัญหายังคงมีอยู่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กสายไฟ USB ออกจากยูนิทหลักแล้ว โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายเพื่อซ่อมแซม

สถานการณ์ที่เป็นไปได้	โปรดยืนยันดังต่อไปนี้
ไฟสัญญาณแสดงการทำงานกะพริบ	<ul style="list-style-type: none"><li>● วงจรลัมเหลว</li><li>→ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กสายไฟ USB จากยูนิทหลัก</li><li>โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายเพื่อซ่อมแซม</li></ul>
ไฟสัญญาณแสดงการทำงานดับลง	<ul style="list-style-type: none"><li>● ใช้แหล่งจ่ายไฟใด ๆ ที่มีกระแสไฟออกสูงสุดต่ำกว่า 1.5 A หรือไม่?</li><li>→ โปรดใช้แหล่งจ่ายไฟที่มีกระแสไฟออกสูงสุด 1.5 A ขึ้นไป</li></ul>

## ข้อมูลเพิ่มเติม

### เกี่ยวกับ nanoe™ X

- เงื่อนไขสำหรับการสร้าง nanoe™ X  
nanoe™ X สร้างขึ้นโดยใช้อากาศภายในห้อง ดังนั้น เนื่องจากความแตกต่างของอุณหภูมิและความชื้น nanoe™ X อาจไม่สามารถสร้างได้อย่างเสถียร อุณหภูมิห้อง: ประมาณ 5 °C ~ 35 °C (อุณหภูมิจุดน้ำค้าง: 2 °C หรือสูงกว่า)  
ความชื้นสัมพัทธ์: ประมาณ 30% ~ 85%
- เมื่อเกิด nanoe™ X ขึ้น ไอออนจำนวนเล็กน้อยจะถูกปล่อยออกมา อย่างไรก็ตาม ปริมาณของไอออนที่สร้างขึ้นนั้นน้อยกว่าไอออนที่มีอยู่ในปามาก ซึ่งไม่เป็นอันตรายต่อมนุษย์แต่อย่างใด

### มาพร้อมกับเทคโนโลยี nanoe™ X

- เกี่ยวกับ nanoe™ X
    - สิ่งที่เราเรียกว่า nanoe™ X เป็นอนุภาคการกรองน้ำที่มีประจุซึ่งเกิดจากการใช้ไฟฟ้าแรงสูงเพื่อแยกโมเลกุลของน้ำ
    - คุณสมบัติ nanoe™ X: มีความชื้นสูง อนุภาคขนาดเล็ก ความเสถียรสูง ฯลฯ
      1. มีความชื้นสูง (มีความชื้นเป็น 1,000 เท่าของความชื้นของไอออนที่มีปฏิกิริยาธรรมชาติ)
      2. อนุภาคขนาดเล็ก (ขนาดประมาณ 5 นาโนเมตร - 20 นาโนเมตร (นาโนเมตร) สามารถเจาะลึกเข้าไปในเส้นใยและผิวหนังชั้นบนสุด)
      3. ความเสถียรสูง (เสถียรมากกว่าไอออนทั่วไป 6 เท่า โดยครอบคลุมระยะ 10 ม. ขึ้นไป)
      4. อนุโมเลกุลไฮดรอกซิลเพิ่มเติม (สร้างอนุโมเลกุลได้มากถึง 4,800 พันล้านต่อวินาที)
      5. ความเป็นกรดอ่อน ๆ (โดยมีคุณสมบัติความเป็นกรดอ่อน ๆ ใกล้เคียงกับเส้นผมและผิวหนัง)คุณสมบัติทั้งหมดข้างต้นได้รับการทดสอบโดย SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.
- หมายเหตุ: nanoe™ และเครื่องหมาย nanoe™ เป็นเครื่องหมายการค้าของพานาโซนิคคอร์ปอเรชัน nanoe™ X เป็นไอออนอนุภาคที่มีอนุโมเลกุลไฮดรอกซิลซึ่งมีปริมาณมากกว่า nanoe™ ถึง 10 เท่า



# ข้อมูลเพิ่มเติม

## เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์

- ผลิตภัณฑ์นี้เป็นสินค้าที่มาพร้อมกับ nanoe™ X แทนที่จะเป็นอุปกรณ์ทางการแพทย์
- เทคโนโลยี nanoe™ X มีคุณสมบัติในการยับยั้งแบคทีเรียและไวรัส แต่ไม่สามารถบรรลุสถานะปลอดเชื้อและไม่รับประกันว่าจะป้องกันการติดเชื้อได้
- ผลที่ได้คือการทดสอบที่ดำเนินการกับเครื่องกำเนิด nanoe™ X ในสภาพแวดล้อมที่จำกัด ไม่ได้รับการตรวจสอบกับเครื่องกำเนิดที่ได้รับการติดตั้งในผลิตภัณฑ์
- ผลกระทบที่แท้จริงอาจแตกต่างกันไปตามสภาพการใช้งานและเงื่อนไขการใช้งานที่เฉพาะเจาะจง

## ข้อมูลจำเพาะ

แรงดันไฟฟ้าที่กำหนด	5 โวลต์ ===	ความยาวสายไฟ	(สายไฟ USB) 1.5 ม
การใช้พลังงาน	3.5 วัตต์	ขนาดผลิตภัณฑ์	เส้นผ่านศูนย์กลางด้านบน: 90 มม.; เส้นผ่านศูนย์กลางด้านล่าง: 64 มม.; ความสูง: 170 มม
เสียง	36 เดซิเบล (A)	น้ำหนักผลิตภัณฑ์	ประมาณ 0.4 กก.

- การสิ้นเปลืองพลังงานและกระแสไฟฟ้าที่กำหนดจะวัดได้จากสถานะการตั้งค่าจากโรงงาน
- ข้อกำหนดทางไฟฟ้าและค่าเสียงจะวัดได้เมื่อความดันคงที่เป็น 0 Pa
- ค่าของเสียงคือแรงดันเสียงแบบถ่วงน้ำหนักเกรด A ซึ่งเป็นค่ากลางที่วัดโดยบริษัทนี้ ช่วงความคลาดเคลื่อนคือตั้งแต่ +3 dB -7 dB วิธีการวัดมีดังนี้:  
ในห้องปิดกันคลื่นสนามไฟฟ้าแบบไรด์คลื่นสะท้อน ให้วัดค่าเสียงที่ตำแหน่ง 1 เมตรจากด้านซ้าย ด้านขวา ด้านบน และด้านหน้าของตัวอย่างตามลำดับ และจากนั้นจึงได้ค่าเฉลี่ย

## กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่าย

ไฟสัญญาณแสดงการทำงานกะพริบ ผลิตภัณฑ์อาจไม่สามารถใช้งานได้  
โปรดถอดแหล่งจ่ายไฟและติดต่อตัวแทนจำหน่ายเพื่อซ่อมแซม

มีใบรับประกันแนบมาด้วย

ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการเขียนข้อมูลที่ถูกต้องไว้ในใบรับประกันซึ่งรวมถึงวันที่ซื้อและชื่อตัวแทนจำหน่าย  
โปรดเก็บใบรับประกันไว้ในที่ปลอดภัยพร้อมกับคู่มือแนะนำการใช้งานเพื่อการอ้างอิงในอนาคต



# CÁC BIỆN PHÁP AN TOÀN

Vui lòng thực hiện đúng

- Ngắt kết nối nguồn điện trước khi bảo trì.
- Nếu dây nguồn bị hỏng, hãy đảm bảo thay thế bằng dây chuyên dụng hoặc linh kiện đặc biệt được mua từ nhà sản xuất hoặc đơn vị bảo dưỡng.
- Thiết bị này không dành cho những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực thể chất, tinh thần hoặc giác quan hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về an toàn giám sát hoặc hướng dẫn liên quan đến việc sử dụng thiết bị này. Trẻ em phải được giám sát để không đùa nghịch với sản phẩm.
- Phải đảm bảo sử dụng dây nguồn USB đi kèm.
- Phải đảm bảo rằng sản phẩm này được cấp nguồn bằng mạch có điện áp cực thấp an toàn (SELV) như được chỉ định trên bảng tên của sản phẩm.

Cần tuân thủ nghiêm ngặt các biện pháp an toàn trong phần hướng dẫn này để tránh gây chấn thương cho người hoặc hỏng hóc cho tài sản.

- Các ký hiệu sau được sử dụng để phân loại mức độ nguy hiểm hoặc thương tích có thể gây ra khi sử dụng không đúng cách.



## CẢNH BÁO

Những điều được thể hiện trong cột này nghĩa là có khả năng gây ra tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.



## CHÚ Ý

Những điều được thể hiện trong cột này nghĩa là có khả năng gây ra thương tích nhẹ hoặc hư hỏng tài sản.

- Các biểu tượng sau được dùng để biểu thị loại hướng dẫn mà bạn cần tuân thủ. (Các biểu tượng dưới đây là ví dụ)



Biểu tượng này chỉ một hành động không nên thực hiện.



Biểu tượng này chỉ một hành động phải được thực hiện.



## CẢNH BÁO



- **Không kéo dây nguồn USB khi di chuyển hoặc cất sản phẩm.**

(Nếu không, dây nguồn USB có thể bị hỏng và có khả năng gây ra hỏa hoạn hoặc điện giật.)

- **Rút phích cắm sản phẩm bằng cách giữ phích cắm USB thay vì kéo dây nguồn USB.**

(Nếu không, có thể gây ra đoản mạch hoặc lỗi trong dây nguồn có thể bị hỏng, dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.)

- **Không chạm vào dây nguồn USB bằng tay ướt.**

(Nếu không, có thể gây điện giật.)



- **Không sử dụng bất kỳ điện áp đầu vào nào khác dòng điện 5 V ---.**

(Nếu không, có thể gây ra hỏa hoạn.)

- **Không được chèn ngón tay, vật thể bằng kim loại hoặc các vật thể khác vào trong đường dẫn khí, lỗ thoát khí hoặc các kẽ hở.**

(Nếu không, bạn có thể bị thương bởi những thiết bị bên trong kèm theo khả năng gây cháy hoặc điện giật.)

- **Không để nước uống, tro thuốc lá hoặc các vật liệu dễ cháy lọt vào sản phẩm qua cửa hút gió và cửa xả khí của sản phẩm.**

(Nếu không, có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật hoặc sản phẩm có thể gặp trục trặc.)

## CẢNH BÁO



### ■ Không làm hỏng dây nguồn USB.

- Không cắt, sửa đổi, bóp méo quá mức, xoắn, siết dây nguồn USB và không đặt dây nguồn gần nguồn nhiệt hay đặt vật nặng lên, v.v.

(Nếu không, dây nguồn USB có thể bị hỏng và có khả năng gây ra hỏa hoạn hoặc điện giật.)

Để thay dây nguồn USB, vui lòng liên hệ với đại lý.

### ■ Không để sản phẩm bị ướt.

(Nếu không, sản phẩm có thể bị ngắn mạch kèm theo khả năng gây cháy hoặc điện giật.)



### ■ Đảm bảo rút dây nguồn USB trước khi bảo dưỡng hoặc vệ sinh.

(Nếu không, sản phẩm có thể vận hành đột ngột, gây điện giật hoặc chấn thương.)

### ■ Phải đảm bảo rút dây nguồn USB khi không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài.

(Nếu không, lớp cách điện có thể kém đi, do đó dẫn đến điện giật, rò rỉ điện hoặc hỏa hoạn.)

### ■ Phải đảm bảo sử dụng dây nguồn USB đi kèm.

(Nếu không, có thể gây ra điện giật hoặc hỏa hoạn.)



### ■ Vui lòng ngừng sử dụng sản phẩm ngay lập tức và rút dây nguồn USB nếu xảy ra bất kỳ trường hợp nào sau đây.

- Khi bất kỳ vật dụng bằng kim loại hay bất kỳ vật lạ nào khác, nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác xâm nhập vào sản phẩm.
  - Khi thấy có khói, mùi lạ hoặc tiếng ồn phát ra, hoặc sản phẩm bị rơi hoặc bị hỏng.
- (Nếu không, có thể gây điện giật, hỏa hoạn hoặc bốc khói.)

### ■ Cấm phích cắm USB hoàn toàn vào ổ cắm USB.

(Nếu phích cắm USB không được cắm hoàn toàn, dây nguồn USB có thể bị quá nhiệt, dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.)

- Không sử dụng dây nguồn USB bị hỏng hoặc ổ cắm USB bị lỏng.

### ■ Cấm phích cắm điện hoàn toàn vào ổ cắm.

(Nếu phích cắm điện không được cắm hoàn toàn, dây nguồn có thể bị quá nhiệt, dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.)

Không sử dụng phích cắm điện bị hỏng hoặc ổ cắm điện bị lỏng.



### ■ Không tự mình tháo lắp hay sửa chữa sản phẩm này.

(Nếu không, sản phẩm có thể gặp trục trặc hoặc bất lữa, dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.)

→ Liên hệ với đại lý để sửa chữa, nếu cần.

## Tuân thủ những điều sau khi sử dụng trên ô-tô



### ■ Không lắp đặt sản phẩm ở vị trí có thể che khuất tầm nhìn, cản trở việc lái xe hoặc gây nguy hiểm cho hành khách.

(Nếu không, có thể gây ra tai nạn giao thông hoặc gây chấn thương.)



### ■ Không được sử dụng sản phẩm khi lái xe.

(Nếu không, người lái xe có thể mất tập trung, dẫn đến tai nạn giao thông.)



## CẢNH BÁO

Tuân thủ những điều sau khi sử dụng trên ô-tô



### ■ Không để dây nguồn USB cản trở việc lái xe.

- Không để thiết bị tiếp xúc hoặc bị chèn ép bởi các bộ phận có thể di chuyển được như vô lăng, bàn đạp phanh, tay vịn và cần số. Cho phép chuyển động tiến và lùi, xoay hoặc nghiêng của ghế khi đấu dây nguồn. (Nếu không, có thể gây ra tai nạn giao thông.)



### ■ Kiểm tra xem các bộ phận điện tử trong xe có hoạt động bình thường không sau khi kết nối dây nguồn.

(Nếu không, có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật hoặc tai nạn giao thông.)

- ※ Hệ thống phanh, đèn, còi, đèn cảnh báo, đèn chỉ thị hướng, v.v.



## CHÚ Ý



### ■ Không đặt sản phẩm ở những nơi sau đây:

- Những nơi không chắc chắn như giá để cốc có sẵn, mặt bàn xoay và những nơi nghiêng. (Nếu không, sản phẩm có thể bị ngã và có thể gây chấn thương hoặc làm hỏng sản phẩm.)
- Giá đỡ cốc có thể khiến sản phẩm bay ra ngoài hoặc rơi ra. (Nếu không, có thể gây chấn thương.)
- Giá đỡ cốc có thể khiến dây bị cong hoặc bị bẻ gãy. (Nếu không, dây có thể bị hỏng, gây điện giật hoặc hỏa hoạn.)
- Nơi có nhiệt độ hoặc độ ẩm quá cao, hoặc khu vực nhiều nước, chẳng hạn như phòng tắm. (Nếu không, dòng điện có thể bị rò rỉ và có khả năng gây ra hỏa hoạn hoặc điện giật.)
- Nơi phát ra khói dầu, chẳng hạn như trong nhà bếp. (Nếu không, sản phẩm có thể bị nứt và có thể gây chấn thương.)



### ■ Không để các chất dễ bay hơi hoặc dễ cháy, chẳng hạn như khói thuốc lá và nhang, xâm nhập vào sản phẩm.

(Nếu không, có thể gây ra hỏa hoạn.)

### ■ Không làm rơi hoặc va đập vào sản phẩm trong quá trình vận chuyển.

(Nếu không, có thể gây chấn thương.)

### ■ Không lau chùi sản phẩm bằng xăng hoặc các loại dung môi hỗn hợp dễ bay hơi khác, đồng thời tránh để sản phẩm tiếp xúc với các loại thuốc trừ sâu bọ dạng phun.

(Nếu không, sản phẩm có thể bị nứt hoặc chậpmạch kèm theo khả năng gặp chấn thương, cháy hoặc giật điện.)

### ■ Không ngồi lên hoặc dựa lên thiết bị này.

(Nếu không, thiết bị có thể bị rơi. Có thể gây thương tích hoặc gây hư hỏng thiết bị.)

- Gia đình có con nhỏ cần hết sức lưu ý.

## ⚠ CHÚ Ý



### ■ Không đặt sản phẩm ở những nơi sau đây:

- Nơi dầu hoặc khí dễ cháy có thể bị rò rỉ.  
(Nếu không, các chất này có thể ngấm vào sản phẩm và bắt lửa, do đó dẫn đến hỏa hoạn.)



### ■ Không đặt sản phẩm gần các vật liệu dễ bắt lửa như điều thuốc, nhang, v.v.

(Nếu không, các chất dễ cháy này có thể xâm nhập vào sản phẩm và bắt lửa, do đó dẫn đến hỏa hoạn.)

## CÁC YÊU CẦU VẬN HÀNH

### ■ Không đặt sản phẩm ở những nơi sau đây (trong nhà):

- Nơi có quá nhiều khói
- Nơi có nhiệt độ cao.



- Phòng xông hơi khô và xông hơi ướt.



### ■ When the product is used in a car, do not place the product in the following places:

- Nơi sản phẩm sẽ tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời.  
(Nếu không, sản phẩm có thể bị biến dạng, thoái hóa, đổi màu hoặc gặp trục trặc.)
- Gần chìa khóa điện tử của xe ô-tô.  
(Nếu không, sóng vô tuyến của sản phẩm có thể gây nhiễu, dẫn đến không thể nhận dạng được chìa khóa điện tử, hoặc phát ra âm thanh cảnh báo và đèn cảnh báo phát sáng.)

→ Giữ khoảng cách từ 30 cm trở lên.

- Để sản phẩm cách xa kính và ăng-ten của ô-tô, vì có thể gây nhiễu tín hiệu radio.

### ■ Khi sử dụng trong thời gian dài.

Thường xuyên vệ sinh khu vực xung quanh cửa hút gió và cửa xả khí vì nơi này đặc biệt dễ bám bẩn. (Trang 12)

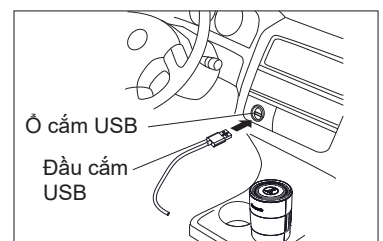
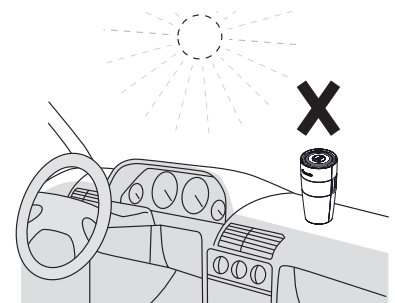
### ■ Không để sản phẩm trong xe ô-tô khi không sử dụng.

(Nếu không, sản phẩm có thể bị đổi màu, biến dạng hoặc gặp trục trặc.)

### ■ Không sử dụng sản phẩm khi được đặt trong ngăn đựng cốc trên cửa.

(Nếu không, sản phẩm có thể bị rơi ra, dẫn đến hư hỏng.)

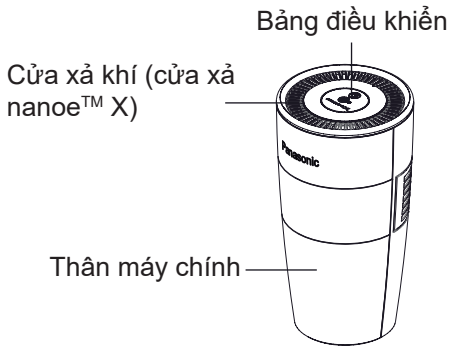
### ■ When the product is in place, please make sure that no obstacles block the product air inlet and outlet. (Otherwise it may affect product performance.)



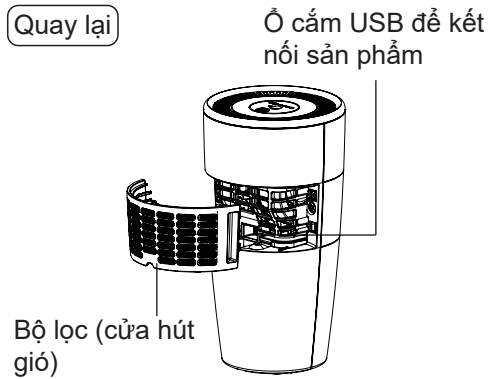
Địa điểm được đề xuất (when the product is used in a car)

# NHẬN BIẾT CÁC BỘ PHẬN

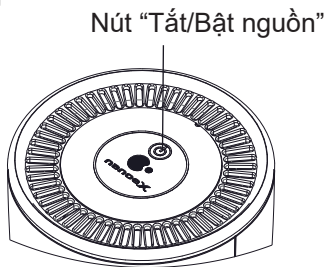
Mặt trước



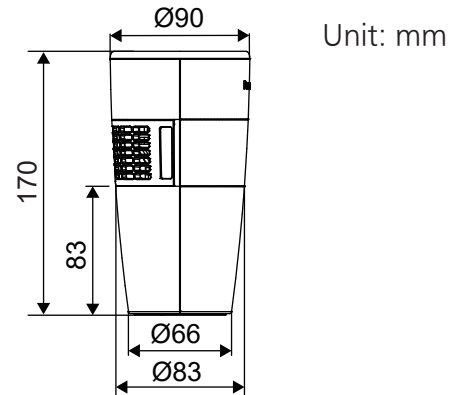
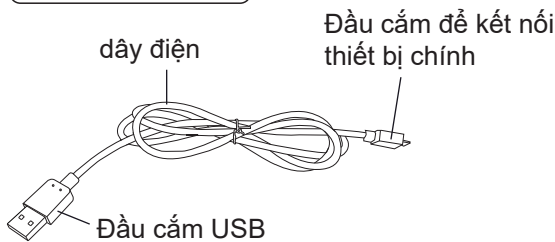
Quay lại



Bảng điều khiển



Dây nguồn USB



## ⚠ CẢNH BÁO

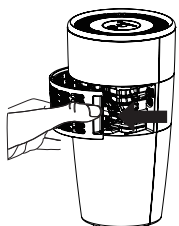


■ Phải đảm bảo sử dụng dây nguồn USB đi kèm.  
(Nếu không, có thể gây ra điện giật hoặc hỏa hoạn.)

# CÁCH SỬ DỤNG

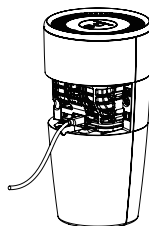
## 1 Kết nối dây nguồn USB với sản phẩm.

① Dùng ngón tay ấn nhẹ vào phần lõm của bộ lọc và tháo bộ lọc theo hướng như trong hình.



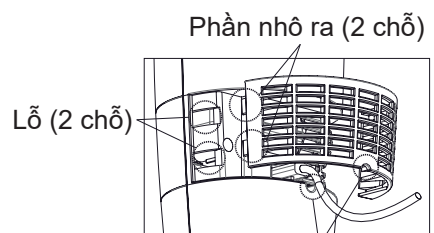
Tháo bộ lọc ra

② Cắm dây nguồn USB vào ổ cắm như trong hình.



Luồn dây dọc theo rãnh.

③ Đẩy bộ lọc vào thiết bị chính theo hướng hiển thị trong hình cho đến khi khớp vào vị trí. (Không để dây nguồn USB bị kẹt khi lắp bộ lọc.)

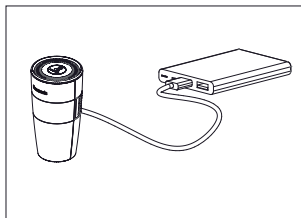


Luồn dây nguồn USB qua đây.

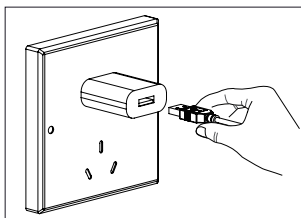
# CÁCH SỬ DỤNG

## 2 Kết nối nguồn điện.

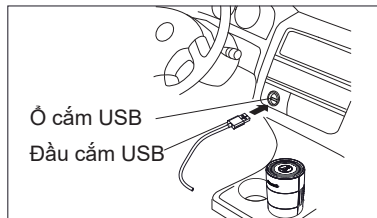
- Before connect the power supply, please make sure the maximum output current is 1.5 A or more.
- Cắm phích cắm USB vào ổ cắm USB.



Pin sạc dự phòng



Bộ điều hợp USB



Ổ cắm USB  
Đầu cắm USB

Thiết bị USB trên ô-tô

## ⚠ CẢNH BÁO



- Không sử dụng bất kỳ điện áp đầu vào nào khác dòng điện 5 V<sub>DC</sub>.  
(Nếu không, có thể gây ra hỏa hoạn.)

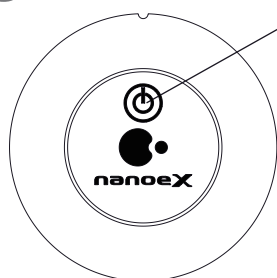


- Không sử dụng bất kỳ nguồn điện nào có dòng điện đầu ra tối đa thấp hơn 1,5 A.  
(Nếu không, có thể gây ra hỏa hoạn hoặc sản phẩm có thể gặp trục trặc.)

### Lưu ý

When the product is used in a car, please do not use the same power supply for it and other electric appliance.

## 3 Vận hành



Nút "Tắt/Bật nguồn"

## Tắt/Bật nguồn



- Bật hoặc tắt sản phẩm.  
Nhấn nút để bật sản phẩm.  
■ Nhấn lại nút này, sản phẩm sẽ dừng hoạt động.

### Lưu ý

- Sản phẩm chỉ có thể hoạt động khi kết nối dây nguồn USB.
- Khi sản phẩm được sử dụng trên ô-tô, sản phẩm có thể tiếp tục chạy ngay cả sau khi rút chìa khóa ô-tô hoặc tắt công tắc động cơ. Để tránh tốn pin, hãy rút dây nguồn USB.

# BẢO TRÌ

## Biện pháp phòng ngừa trước khi bảo trì

- Phải đảm bảo rút dây nguồn USB khỏi thiết bị chính.

Để duy trì hiệu suất của nanoe™ X, cần phải thường xuyên vệ sinh bộ lọc. Mức độ bẩn của bộ lọc có thể thay đổi theo môi trường hoạt động. Vui lòng vệ sinh bộ lọc khoảng hai tuần một lần hoặc bất cứ khi nào bị tắc nghẽn bởi bụi bẩn.

- Khi sử dụng vải được xử lý hóa học, phải làm theo hướng dẫn.
- Không sử dụng chất tẩy như trong hình bên phải.





# BẢO TRÌ

## Bộ lọc <khoảng 2 tuần một lần>

- ① Tháo bộ lọc khỏi sản phẩm  
(Cách tháo bộ lọc → Trang 9).
- ② Rửa sạch bụi bằng nước.
- ③ Để bộ lọc khô sau khi rửa.

### Chất bẩn cứng đầu

- Đối với chất bẩn khó loại bỏ, hãy làm ẩm một miếng bọt biển mềm với một ít chất tẩy rửa nhà bếp trung tính để lau sạch. Sau đó, rửa sạch chất tẩy rửa và để bộ lọc khô ở nơi thoáng mát.

### Lưu ý

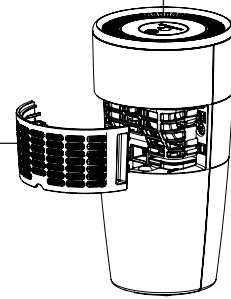
- Bộ lọc rất dễ vỡ, vì vậy, vui lòng không ấn hoặc lau quá mạnh khi vệ sinh. (Nếu không, bụi hút vào có thể xâm nhập vào sản phẩm từ phần bị hư hỏng, dẫn đến sản phẩm có thể gặp trục trặc.)

### Lưu ý

- Không vận hành sản phẩm khi đã tháo bộ lọc.  
(Nếu không, bụi hút vào có thể xâm nhập vào sản phẩm, dẫn đến sản phẩm có thể gặp trục trặc.)

## Sản phẩm

Lau bề mặt bên ngoài bằng một miếng vải mềm đã vắt khô nước. Lau bằng vải cứng có thể làm hỏng bề mặt.



Khi máy không vận hành trong thời gian dài

- ① Rút dây nguồn USB khỏi thiết bị chính.
- ② Thực hiện bảo dưỡng và vệ sinh thường xuyên.
- ③ Bao bọc sản phẩm bằng túi nhựa và giữ ở nơi có độ ẩm thấp.

# GIẢI QUYẾT SỰ CỐ

Nếu gặp sự cố, vui lòng kiểm tra bằng cách xem qua các mục sau. Nếu sự cố vẫn còn, phải đảm bảo rút dây nguồn USB khỏi thiết bị chính.

Vui lòng liên hệ với đại lý để sửa chữa.

Tình huống có thể xảy ra	Vui lòng xác nhận những điều sau đây
Sản phẩm không hoạt động.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dây nguồn USB có được kết nối đúng cách và an toàn không?</li></ul>
Có mùi hôi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Có bụi bẩn trên sản phẩm hoặc bộ lọc không? → Hãy vệ sinh bộ lọc. (Trang 10~11)</li><li>• Khi nanoe™ X được tạo ra, bạn có thể ngửi thấy mùi ozone nhẹ, mùi này không gây hại cho sức khỏe của bạn. (Trang 13)</li></ul>
Có âm thanh “jee” phát ra từ cửa xả khí.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Khi nanoe™ X được tạo ra, sẽ có một âm thanh nhỏ phát ra. Tùy thuộc vào môi trường và chế độ vận hành, âm thanh có thể hơi to hoặc không nghe được, nhưng điều này không phải là hiện tượng bất thường.</li></ul>
Ngừng hoạt động.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Phích cắm USB có được kết nối đúng cách không? → Vui lòng cắm phích cắm USB đúng cách vào ổ cắm USB. (Trang 9)</li></ul>

# GIẢI QUYẾT SỰ CỐ

Nếu gặp sự cố, vui lòng kiểm tra bằng cách xem qua các mục sau. Nếu sự cố vẫn còn, phải đảm bảo rút dây nguồn USB khỏi thiết bị chính.

Vui lòng liên hệ với đại lý để sửa chữa.

Tình huống có thể xảy ra	Vui lòng xác nhận những điều sau đây
Đèn báo hoạt động đang nhấp nháy.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Mạch bị lỗi.</li></ul> → Phải đảm bảo rút dây nguồn USB khỏi thiết bị chính. Vui lòng liên hệ với đại lý để sửa chữa.
Chỉ báo hoạt động mờ đi.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Có sử dụng bất kỳ nguồn điện nào có dòng điện đầu ra tối đa thấp hơn 1,5 A không?</li></ul> → Vui lòng sử dụng nguồn điện có dòng điện đầu ra tối đa là 1,5 A trở lên.

## THÔNG TIN BỔ SUNG

### Giới thiệu về nanoe™ X

#### ■ Điều kiện để tạo ra nanoe™ X

nanoe™ X được tạo ra bằng cách sử dụng không khí trong phòng. Do đó, tùy vào nhiệt độ và độ ẩm, lượng nanoe™ X tạo ra là khác nhau.

Nhiệt độ phòng: khoảng 5 °C ~ 35 °C (nhiệt độ điểm sương: 2 °C trở lên)

Độ ẩm tương đối: khoảng 30% ~ 85%

#### ■ Khi nanoe™ X được tạo ra, một lượng nhỏ ozone sẽ được giải phóng. Tuy nhiên, lượng ozone được tạo ra nhỏ hơn nhiều so với lượng ozone có trong rừng nên không gây hại cho con người.

### Đi kèm với công nghệ nanoe™ X

#### ■ Giới thiệu về nanoe™ X

- Thứ gọi là nanoe™ X là các hạt lọc nước tích điện được tạo ra bằng cách áp dụng điện áp cao để tách các phân tử nước.
- Các tính năng của nanoe™ X: chứa độ ẩm cao, hạt nhỏ, có độ ổn định cao, v.v.
  1. Chứa độ ẩm cao (độ ẩm gấp 1.000 lần độ ẩm của các ion âm thông thường)
  2. Các hạt nhỏ (kích thước khoảng 5 nm - 20 nm (nanomet), có thể xâm nhập sâu vào sợi và lớp sừng)
  3. Độ ổn định cao (ổn định hơn 6 lần so với ion thông thường, bao phủ khoảng cách từ 10 m trở lên)
  4. Tạo ra lượng hydroxyl cao hơn (lên tới 4.800 tỷ gốc hydroxyl được tạo ra mỗi giây)
  5. Độ axit yếu (với tính năng axit yếu gần với tóc và da)

Tất cả các tính năng trên đã được thử nghiệm bởi SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

Lưu ý: nanoe™ và nhãn nanoe™ là thương hiệu của Tập đoàn Panasonic.

nanoe™ X là các hạt ion chứa các gốc hydroxyl tự do với số lượng gấp 10 lần nanoe™.



# THÔNG TIN BỔ SUNG

## Giới thiệu về sản phẩm

- Sản phẩm này là hàng hóa đi kèm với nanoe™ X, thay vì thiết bị y tế.
- Công nghệ nanoe™ X có chức năng ức chế vi khuẩn và virus nhưng không thể đạt được trạng thái vô trùng và không đảm bảo ngăn ngừa nhiễm trùng.
- Kết quả là của thử nghiệm được thực hiện với máy tạo nanoe™ X trong một môi trường hạn chế. Kết quả không được xác minh với máy phát điện được cài đặt trong sản phẩm.
- Hiệu quả thực tế có thể thay đổi theo các điều kiện hoạt động và điều kiện sử dụng cụ thể.

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Điện áp định mức	5 V $\equiv$	Chiều dài dây điện	(Dây nguồn USB) 1,5 m
Mức tiêu thụ công suất	3,5 W	Kích thước sản phẩm	Đường kính đỉnh: 90 mm; đường kính đáy: 66 mm; chiều cao: 170 mm;
Tiếng ồn	36 dB(A)	Trọng lượng sản phẩm	Khoảng 0,4 kg

- Công suất tiêu thụ và dòng điện danh định được đo ở trạng thái cài đặt gốc.
- Thông số kỹ thuật điện và giá trị tiếng ồn được đo khi áp suất tĩnh là 0 Pa.
- Giá trị tiếng ồn là áp suất âm theo đặc tính A là giá trị trung tâm được đo bởi công ty này, phạm vi dung sai là từ +3 dB ~ -7 dB. Phương pháp đo như sau: Trong buồng không phản xạ, đo giá trị tiếng ồn tương ứng ở các vị trí cách 1 m từ bên trái, bên phải, bên trên và phía trước sản phẩm mẫu, sau đó lấy giá trị trung bình.

## Vui lòng liên hệ người bán

Đèn báo hoạt động đang nhấp nháy. Sản phẩm có thể bị lỗi.  
Vui lòng rút phích cắm điện và liên hệ với đại lý để sửa chữa.

### Thẻ bảo hành đi kèm

Phải đảm bảo thông tin ghi trên thẻ bảo hành phải chính xác, bao gồm ngày mua và tên của nhà phân phối. Bảo quản thẻ bảo hành ở nơi an toàn cùng với hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.

- Cabut kabel listrik sebelum melakukan perawatan.
- Jika kabel listrik rusak, ganti dengan kabel khusus atau komponen khusus yang dibeli dari produsen atau agen layanan.
- Produk ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan fisik, pancaindra, atau mental, ataupun kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka mendapatkan pengawasan atau petunjuk terkait penggunaan produk ini oleh seseorang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Anak-anak harus diawasi agar mereka tidak bermain-main dengan produk ini.
- Pastikan menggunakan kabel USB yang tersedia.
- Pastikan produk ini dinyalakan dengan sirkuit tegangan listrik sangat rendah (SELV) seperti yang tercantum pada pelat nama.

Petunjuk tindakan keselamatan harus diikuti dengan ketat untuk mencegah cedera atau kerusakan pada properti.

- Simbol berikut digunakan untuk mengelompokkan tingkat bahaya atau cedera yang timbul akibat penggunaan yang tidak semestinya.



## PERINGATAN

Hal-hal yang ditampilkan dalam kolom berikut ini menunjukkan kemungkinan terjadinya kematian atau cedera parah.



## HATI-HATI

Hal-hal yang ditampilkan dalam kolom berikut ini menunjukkan kemungkinan terjadinya cedera ringan atau kerusakan properti.

- Simbol berikut ini digunakan untuk menunjukkan petunjuk yang harus dipatuhi. (Simbol berikut ini hanya contoh)



Simbol ini menunjukkan suatu tindakan tidak boleh dilakukan.



Simbol ini menunjukkan suatu tindakan harus dilakukan.



## PERINGATAN



- **Jangan menarik kabel USB ketika membawa atau menyimpan produk.**

(Jika tidak, kabel USB bisa rusak dengan risiko kebakaran atau sengatan listrik.)

- **Lepas produk dengan melepas colokan USB, bukan menarik kabel USB.**

(Jika tidak, bisa terjadi korsleting atau kawat pada kabel bisa rusak sehingga mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.)

- **Jangan menyentuh kabel USB dengan tangan basah.**
- (Jika tidak, sengatan listrik bisa terjadi.)



- **Jangan menggunakan tegangan input selain dari 5 V  $\text{DC}$ .**

(Jika tidak, kebakaran bisa terjadi.)

- **Jangan memasukkan jari tangan, benda logam atau lainnya ke dalam saluran masuk udara, saluran keluar udara atau celah.**

(Jika tidak, Anda bisa terluka akibat unit bagian dalam dengan kemungkinan terkena sengatan listrik atau cedera.)

- **Jangan sampai produk basah.**
- (Jika tidak, produk bisa korsleting dengan kemungkinan terjadi kebakaran atau sengatan listrik.)

## PERINGATAN



■ **Jangan biarkan air minum, abu rokok, atau bahan-bahan mudah terbakar masuk ke dalam produk melalui saluran udara masuk dan saluran udara keluar.**

(Jika tidak, kebakaran, sengatan listrik, atau malafungsi bisa terjadi.)

■ **Jangan merusak kabel USB.**

- Jangan memotong, mengubah, menekuk secara berlebihan, memelintir, memencet kabel USB, dan jangan menaruhnya di dekat tempat yang panas, menyimpannya dengan benda berat, dll.

(Jika tidak, kabel USB bisa rusak dengan risiko kebakaran atau sengatan listrik.)

Untuk mengganti kabel USB, hubungi penjual.



■ **Segera hentikan penggunaan produk dan lepas kabel USB jika terjadi salah satu dari hal-hal berikut.**

- Ketika benda logam atau benda asing lainnya, air, atau cairan lain masuk ke dalam produk.
  - Ketika terlihat asap, tercium bau, terdengar bunyi tidak wajar, atau produk terjatuh atau menjadi rusak.
- (Jika tidak, ada kemungkinan terjadi sengatan listrik, kebakaran, atau keluar asap.)

■ **Masukkan colokan USB secara sempurna ke dalam soket USB.**

(Jika colokan USB tidak terpasang secara sempurna, kabel USB bisa kepanasan sehingga mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.)

- Jangan menggunakan kabel USB yang rusak atau soket USB yang kendur.

■ **Masukkan colokan secara sempurna.**

(Jika colokan tidak terpasang secara sempurna, kabel listrik bisa kepanasan sehingga mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.)

Jangan menggunakan colokan yang rusak atau stopkontak yang kendur.



■ **Pastikan melepas kabel USB sebelum pemeliharaan atau perawatan.**

(Jika tidak, produk bisa beroperasi secara tiba-tiba sehingga mengakibatkan sengatan listrik atau cedera.)

■ **Pastikan melepas kabel USB ketika produk tidak akan digunakan untuk jangka waktu yang lama.**

(Jika tidak, kabel isolator bisa aus sehingga mengakibatkan sengatan listrik, kebocoran listrik, atau kebakaran.)

■ **Pastikan menggunakan kabel USB yang tersedia.**

Jika tidak, sengatan listrik atau kebakaran bisa terjadi.)



■ **Jangan membongkar atau mengubah produk sendiri.**

(Jika tidak, produk bisa mengalami malafungsi atau memantik api sehingga mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.)

→ Jika diperlukan reparasi, hubungi penjual.



## PERINGATAN

Perhatikan hal-hal berikut ketika menggunakannya di dalam mobil



■ **Jangan memasang produk dalam posisi yang dapat menghalangi penglihatan, mengganggu kemudi, atau membahayakan penumpang.** (Jika tidak, kecelakaan lalu lintas atau cedera bisa terjadi.)



■ **Jangan mengoperasikan produk ketika mengemudi.** (Jika tidak, perhatian sopir bisa terganggu sehingga mengakibatkan kecelakaan lalu lintas.)



■ **Jangan biarkan kabel USB menghalangi kemudi.**

- Jangan biarkan kabelnya menyentuh atau tertindih oleh bagian mobil yang bergerak seperti sistem kemudi, injakan rem, rangka dudukan jok, dan tuas transmisi. Sisakan ruang untuk gerakan jok maju-mundur, memutar, atau miring ketika memasang kabel listrik. (Jika tidak, kecelakaan lalu lintas bisa terjadi.)



■ **Pastikan komponen elektronik di dalam mobil bekerja dengan benar setelah kabel listrik tersambung.** (Jika tidak, kebakaran, sengatan listrik, atau kecelakaan lalu lintas bisa terjadi.)

- ※ Rem, lampu, klakson, lampu sein, indikator arah, dll.



## HATI-HATI



■ **Jangan biarkan bahan yang mudah menguap atau terbakar, seperti asap rokok dan dupa, masuk ke dalam produk.** (Jika tidak, kebakaran bisa terjadi.)

■ **Jangan menjatuhkan atau menyebabkan produk terbentur selama pengangkutan.** (Jika tidak, cedera bisa terjadi.)

■ **Jangan duduk atau bersandar pada produk ini.** (Jika tidak, produk bisa jatuh. Dapat menyebabkan cedera dan produk bisa rusak.)

→ Keluarga yang tinggal bersama anak-anak harus lebih waspada.



■ **Jangan membersihkan produk dengan menggunakan bensin atau larutan campuran yang mudah menguap lainnya, serta hindari kontak dengan semprotan insektisida.** (Jika tidak, produk bisa retak atau korsleting dengan kemungkinan terjadi cedera, kebakaran atau sengatan listrik.)

■ **Do not place the product near combustible materials such as lighted cigarette, incense, etc.** (Otherwise, flammable substances may be absorbed into the product and catch fire, thus resulting in a fire.)

## ⚠ HATI-HATI



### ■ Jangan meletakkan produk di tempat-tempat berikut:

- Tempat yang tidak stabil seperti tempat menaruh gelas minum di mobil, permukaan meja putar, dan tempat yang miring.  
(Jika tidak, produk bisa terjatuh sehingga menyebabkan cedera atau merusak produk.)
- Tempat menaruh gelas minum di mobil yang bisa menyebabkan produk terbang atau terjatuh.  
(Jika tidak, cedera bisa terjadi.)
- Tempat menaruh gelas minum di mobil yang dapat menyebabkan kabel tertekuk atau terpelintir keras.  
(Jika tidak, kabel bisa rusak sehingga mengakibatkan sengatan listrik atau kebakaran.)



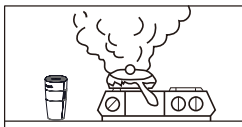
### ■ Jangan meletakkan produk di tempat-tempat berikut:

- Tempat dengan kemungkinan kebocoran minyak atau gas yang mudah terbakar.  
(Jika tidak, bahan semacam itu bisa terserap ke dalam produk dan memantik api sehingga mengakibatkan kebakaran.)
- Tempat dengan suhu atau kelembapan sangat tinggi, atau area berair, seperti kamar mandi.  
(Jika tidak, arus listrik bisa bocor dengan risiko kebakaran atau sengatan listrik.)
- Tempat dengan bau minyak, seperti dapur.  
(Jika tidak, produk mungkin retak dan bisa menyebabkan cedera.)

## SYARAT PENGOPERASIAN

### ■ Jangan meletakkan produk di tempat-tempat berikut (indoors):

- Tempat dengan banyak asap minyak.
- Tempat bersuhu tinggi.
- Kamar mandi sauna dan uap.



### ■ When the product is used in a car, do not place the product in the following places:

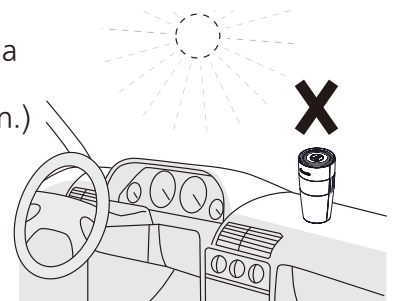
- Tempat dengan paparan langsung sinar matahari.  
(Jika tidak, perubahan bentuk, penurunan kinerja, perubahan warna, atau malafungsi bisa terjadi.)
- Di dekat kunci elektronik mobil.  
(Jika tidak, gelombang radio produk bisa terganggu sehingga mengakibatkan kegagalan mengenali kunci elektronik, atau membuat jam alarm berbunyi dan menghidupkan lampu sein.)

→ Jaga jarak sejauh 30 cm atau lebih.

- Jauhkan produk dari kaca dan antena mobil karena suara bisa mengacau dan mengganggu sinyal radio.

### ■ Ketika menggunakannya dalam jangka waktu lama.

Bersihkan area di sekitar saluran udara masuk dan keluar secara rutin karena tempat tersebut mudah sekali kotor. (Halaman 12)

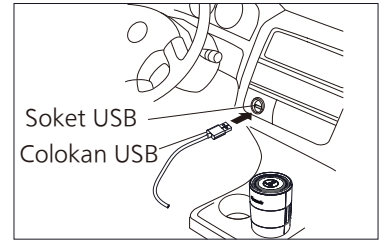




# SYARAT PENGOPERASIAN

- Jangan tinggalkan produk di dalam mobil ketika tidak digunakan.  
(Jika tidak, perubahan warna, perubahan bentuk, dan malafungsi bisa terjadi.)
- Jangan menggunakan produk ketika ditaruh di tempat gelas minum di pintu mobil.  
(Jika tidak, produk bisa terjatuh sehingga mengakibatkan kerusakan.)
- **When the product is in place, please make sure that no obstacles block the product air inlet and outlet.**  
(Otherwise it may affect product performance.)

Recommended places  
(when the product is  
used in a car)



# IDENTIFIKASI BAGIAN

Depan

Panel kontrol

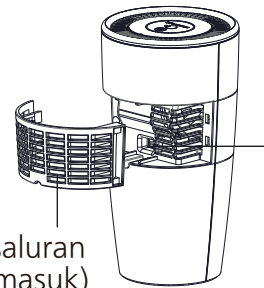


Saluran udara keluar  
(saluran keluar emisi  
nanoe™ X)

Unit utama

Belakang

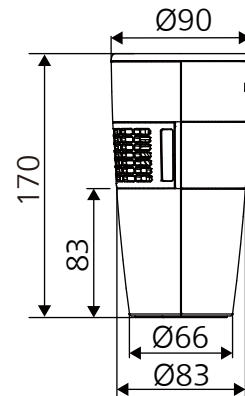
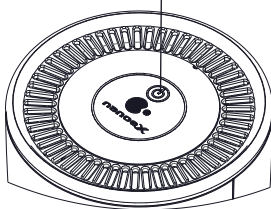
Soket USB untuk  
menghubungkan produk



Filter (saluran  
udara masuk)

Panel kontrol

Tombol "Daya Mati/Hidup"

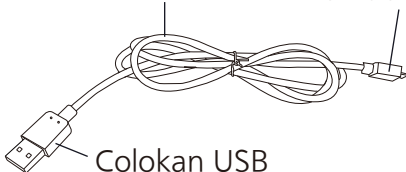


Unit: mm

Kabel USB

kabel listrik

Colokan untuk  
menghubungkan  
unit utama



Colokan USB



## PERINGATAN



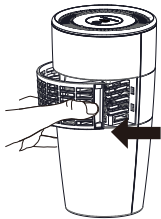
■ Pastikan menggunakan kabel USB yang tersedia.

(Jika tidak, sengatan listrik atau kebakaran bisa terjadi.)

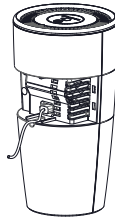
# CARA MENGGUNAKAN

## 1 Menghubungkan kabel USB ke produk.

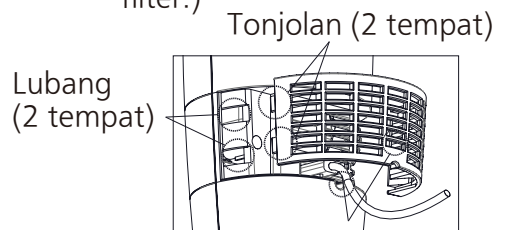
- ① Tekan pelan-pelan rongga filter dengan jari Anda, dan lepas filter sesuai arah yang ditunjukkan dalam gambar.
- ② Masukkan kabel USB ke dalam soket seperti ditunjukkan pada gambar.
- ③ Dorong filter ke dalam unit utama sesuai arah yang ditunjukkan pada gambar hingga terdengar suara klek. (Jangan membiarkan kabel USB terjepit saat memasang filter.)



Lepas filter



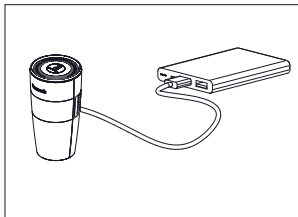
Urutkan kabel mengikuti ulir.



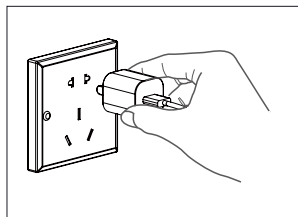
Lewatkan kabel USB di sini.

## 2 Menghubungkan catu daya.

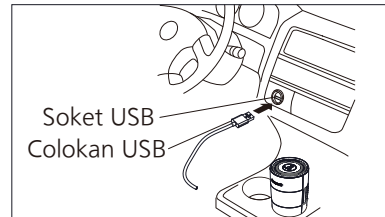
- Before connect the power supply, please make sure the maximum output current is 1.5 A or more.
- Masukkan colokan USB ke dalam soket USB.



Bank daya ringan dan praktis



Adaptor USB



Perangkat USB mobil

## ⚠ PERINGATAN

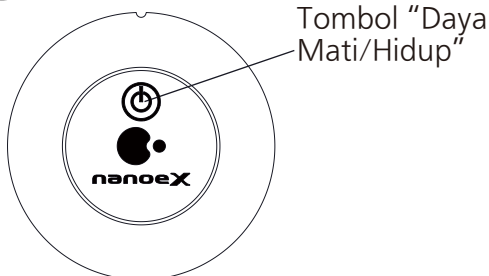
- ⊘ Jangan menggunakan tegangan input selain dari 5 V  $\text{DC}$ . (Jika tidak, kebakaran bisa terjadi.)

- ⊘ Jangan menggunakan catu daya dengan arus listrik output maksimum kurang dari 1.5 A. (Jika tidak, malafungsi atau kebakaran bisa terjadi.)

### Perhatian

When the product is used in a car, please do not use the same power supply for it and other electric appliance.

## 3 Pengoperasian



Tombol "Daya Mati/Hidup"

### Daya Mati/Hidup

- Ⓞ Menghidupkan atau mematikan produk. Tekan tombol untuk menghidupkan produk.
  - Tekan tombol lagi, produk berhenti beroperasi.

# CARA MENGGUNAKAN

## Perhatian

- Produk hanya dapat beroperasi ketika kabel USB tersambung.
- Ketika digunakan dalam mobil, produk bisa terus hidup meskipun kunci mobil sudah dicabut atau tombol mesin dimatikan. Untuk menghemat konsumsi baterai, lepas kabel USB.

# PEMELIHARAAN

Tindakan keselamatan sebelum pemeliharaan

■ Pastikan melepas kabel USB dari unit utama.

Untuk menjaga performa nanoeTM X, rawat filter sesering mungkin. Tingkat kekotoran filter bervariasi sesuai lingkungan pengoperasian. Bersihkan filter sekitar satu kali setiap dua minggu atau setiap kali tersumbat oleh debu atau kotoran.

- Ketika menggunakan kain olahan kimia, ikuti petunjuk.
- Jangan menggunakan detergen seperti gambar di sisi kanan.



## Filter <sekitar sekali setiap 2 minggu>

- ① Lepas filter dari produk (Cara melepas filter → Halaman 41).
- ② Lap debu dengan air.
- ③ Biarkan filter kering setelah pembersihan.

### Kotoran yang bandel

- Jika kotoran sulit dibuang, basahi spons lembut dengan detergen dapur netral secukupnya untuk membersihkan. Lalu bilas detergen sampai bersih dan biarkan filter mengering di tempat yang teduh.

### Perhatian

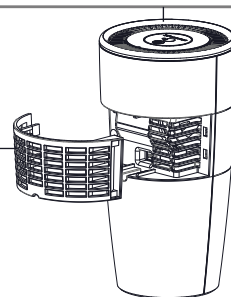
- Filter ini mudah patah, jadi mohon jangan menekan atau mengelap terlalu keras saat membersihkan. (Jika tidak, debu yang terisap bisa masuk ke dalam produk lewat bagian yang rusak sehingga mengakibatkan malafungsi.)

### Perhatian

- Jangan mengoperasikan produk tanpa filter. (Jika tidak, debu yang terisap bisa masuk ke dalam produk sehingga mengakibatkan malafungsi.)

## Produk

Lap permukaan luar dengan kain lembut basah yang sudah diperas. Pengelapan dengan kain kasar bisa merusak permukaan.



## Jika idle dalam waktu lama

- ① Lepas kabel USB dari unit utama.
- ② Lakukan pemeliharaan dan perawatan rutin.
- ③ Bungkus produk dengan kantong plastik dan simpan di tempat yang rendah kelembapannya.

# PEMECAHAN MASALAH

Jika muncul masalah, selidiki terlebih dahulu dengan memeriksa hal-hal berikut. Jika masalah masih muncul, pastikan melepas kabel USB dari unit utama. Hubungi penjual untuk reparasi.

Kemungkinan situasinya	Pastikan hal-hal berikut
Produk tidak hidup.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apakah kabel USB tersambung dengan benar dan kuat?</li> </ul>
Tercium bau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apakah ada kotoran pada produk atau filter? → Bersihkanlah. (Halaman 42)</li> <li>• Ketika nanoe™ X dihidupkan, akan tercium sedikit bau ozon, yang tidak membahayakan kesehatan Anda. (Halaman 44)</li> </ul>
Bunyi “jess” berasal dari saluran emisi keluar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keluar bunyi lirih ketika nanoe™ X dihidupkan. Bergantung pada lingkungan dan mode operasi, bunyi tersebut bisa sedikit lebih keras atau tak terdengar, tetapi fenomena itu wajar.</li> </ul>
Berhenti bekerja atau mati.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apakah colokan USB terhubung dengan tepat? → Masukkan colokan USB ke dalam soket USB dengan benar. (Halaman 41)</li> </ul>
Indikator operasi berkedip-kedip.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sirkuit listrik gagal. → Pastikan melepas kabel USB dari unit utama. Hubungi penjual untuk reparasi.</li> </ul>
Indikator operasi meredup.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apakah menggunakan catu daya dengan arus listrik output maksimum kurang dari 1.5 A? → Gunakan catu daya dengan arus listrik output maksimum adalah 1,5 A atau lebih.</li> </ul>

# PENJELASAN

## Tentang nanoe™

- nanoe™ dihidupkan dengan menggunakan udara dalam ruangan. Jadi, karena perbedaan suhu dan kelembapan, nanoe™ mungkin tidak dapat dihidupkan dengan stabil.  
Suhu kamar: kira-kira 5 °C ~ 35 °C (suhu titik-embun: 2 °C atau lebih)  
Kelembapan relatif: kira-kira 30% ~ 85%
- Ketika nanoe™ dihidupkan, ozon dalam jumlah kecil akan terlepas ke udara. Namun jumlah tersebut jauh di bawah level di lingkungan alami, seperti hutan, sehingga tidak membahayakan manusia.

## Dengan nama teknologi nanoe™ X

### ■ Tentang nanoe™ X

- nanoe™ X mengandung partikel pembersih air yang diperoleh dengan mengalirkan tegangan tinggi untuk memisahkan molekul air.
- Ciri khas nanoe™ X: kandungan dengan kelembapan tinggi, partikel kecil, stabilitas tinggi, dll.
  1. Kandungan dengan kelembapan tinggi (kandungan kelembapan 1.000 kali lipat kandungan kelembapan ion negatif biasa)



# PENJELASAN

Dengan nama teknologi nanoe™ X

2. Partikel kecil (kira-kira berukuran 5 nm - 20 nm (nanometer), dapat menembus jauh ke dalam serat dan stratum korneum)
3. Stabilitas tinggi (6 kali lipat lebih stabil daripada ion biasa, dengan cakupan jarak 10 m atau lebih)
4. Radikal hidroksil lebih banyak (hingga 4.800 miliar radikal dihasilkan per detik)
5. Keasaman rendah (dengan ciri-ciri keasaman rendah mendekati keasaman rambut dan kulit)

Semua ciri-ciri di atas sudah diuji oleh SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

Catatan: nanoe™ dan tanda nanoe™ adalah merek dagang dari Panasonic Corporation.

nanoe™ X adalah ion partikel yang mengandung radikal hidroksil dengan jumlah 10 kali lipat daripada jumlah ion pada nanoe™.

## Tentang produk

- Produk ini adalah sebuah komoditas dengan nama nanoe™ X, bukan peralatan medis.
- Teknologi nanoe™ X berfungsi mencegah bakteri dan virus, tetapi tidak dapat mencapai kondisi steril dan tidak menjamin dapat mencegah infeksi.
- Hasil di atas sesuai dengan pengujian yang dilakukan dengan generator nanoe™ X di lingkungan yang terbatas. Hasil tersebut belum diverifikasi dengan generator yang terpasang dalam produk.
- Efek aktual bisa bervariasi sesuai kondisi pengoperasian dan kondisi penggunaan spesifik.

# SPESIFIKASI

Rated voltage	5 V $\equiv$	Panjang kabel setrika	(USB power cord) 1,5 m
Tegangan terukur	3,5 W	Dimensi produk	TDiameter atas: 90 mm; diameter bawah: 66 mm; tinggi: 170 mm
Kebisingan	36 dB(A)	Berat produk	Kira-kira 0,4 kg

- Konsumsi daya dan arus terukur diukur di dalam status kondisi pabrik.
- Spesifikasi listrik dan nilai kebisingan diukur ketika tekanan statis adalah 0 Pa.
- Nilai kebisingan adalah bobot nilai tekanan suara A, yang merupakan nilai tengah yang diukur oleh perusahaan ini, batas toleransinya dari +3 dB hingga -7 dB. Metode pengukuran adalah sebagai berikut: Di ruangan yang tak bergema, ukur nilai kebisingan dengan jarak 1 m dari sisi kiri, sisi kanan, atas dan depan sampel produk, lalu hitung nilai rata-ratanya.

## Hubungi penjual

Indikator operasi berkedip-kedip. Produk mungkin rusak.  
Lepas catu daya dan hubungi penjual untuk reparasi.

Nama Merek: Panasonic

Negara Pembuat : Cina

Nama Importir : PT.Panasonic Gobel Indonesia

Alamat Importir : Jl.Dewi Sartika No.14 (Cawang II).  
Jakarta 13630. Indonesia  
Telp.(021)8090108

## Panasonic Corporation

Web site: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2020

Issue date: 09/2020  
P0920-0 GPT014030 H